National Library Of Canada
395 Wellington St
Ottawa Canada

Acusada de Envenenar a Cuatro Amigas

BUENOS AIRES, 24 (UPI).— Una mujer, que según sus vecinos "no era capaz de matar una mosca", habría envenenado con cianuro a una prima y a cuatro amigas a las cuales presuntamente debía dinero, dijeron hoy fuentes policiales.

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.° 64 VIERNES 25 DE MAYO DE 1979 25 c.

Las extrañas circunstancias que rodearon los decesos determinaron la detención de Mercedes Bolla de Murano, a quien la opinión pública ya ha dado en llamar "La Lucrecia Borjia de Monserrat", en alusión al barrio donde reside.

En los cinco casos las muertes habían sido establecidas por paros cardíacos, pero la sospecha de un juez de instrucción motivó el inicio de una investigación que cobró magnitud al exhumarse uno de los cadáveres y hallarse en sus visceras restos de cianuro alcalino.

En fuentes policiales se comentó también que una pareja de concubinos, fallecida extraña y simultáneamente hace poco más de un año, podría elevar el número de víctimas a siete.

Aparentemente, los móviles para cometer esta cadena de crímenes serían las deudas que la supuesta asesina tenía con las víctimas.

Algunos vecinos de la presunta envenenadora dicen que esta "acostumbraba adornarse" con joyas exquisitas y "no vacila en hacer ostentación de dinero, sobre todo en los numerosos viajes que realizaba diariamente en taximetros para visitar a sus amigas".

Otros aseguran que "no era capaz de matar a una mosca" y se trata de una mujer "generosa y espléndida", que "le gusta colaborar con las parroquias".

Joe Clark Descansa en Alberta

JASPER, Alberta 24 (UPI).— El Primer Ministro electo Joe Clark, descansando y vestido informalmente, se reunió hoy con sus consejeros para preparar un plan de transición ordenada del Gobierno, del que tomará posesión el 4 de junio, como su Primer Ministro más joven, el número 16 de la historia nacional.

Clark de 39 años, que llevó el martes a su Partido Conservador al poder, con un gobierno minoritario que pondrá fin a la dominación de 11 años de los liberales bajo Pierre Trudeau, indicó que las cosas marchan bien.

El novicio líder conservador se reunió hoy durante casi tres horas con los ocho miembros más importantes de su grupo de planificación, y se preparó para reunirse con el oficial del Consejo privado Michael Pittfield para organizar el traspaso del poder.

"Nuestras discusiones giraron alrededor de la reorganización del sistema del gabinete, de modo que garanticemos que volveremos al gobierno por el gabinete", dijo Clark en una reunión informal con los periodistas.

Miembros de la Policía Montada en Vancouver vigilan en un helicóptero el traspaso de 35 toneladas de marihuana colombiana que fue decomisada, siendo el valor de $ 70 millones de dólares. 20 personas fueron acusadas de contrabandistas. Los mismos que son cuatro americanos y el resto colombianos y costarricenses. Todos deberán presentarse en Corte el próximo lunes, mientras tanto permanecerán encerrados en la cárcel.

Jugadores Chilenos Habrían Sido Drogados en Paraguay

SANTIAGO, (UPI).— Los jugadores del campéon chileno de fútbol, Palestino, habrían sido drogados antes del partido contra Olimpia, de Paraguay, por las semifinales de la Copa Libertadores de América, según una acusación recogida por la prensa local.

El diario gubernamental El Cronista dice que los futbolistas fueron afectados por un tranquilizante horas antes del encuentro efectuado la semana pasada en Asunción y que ganó el campéon paraguayo por 3 a 0.

Agrega que la noticia circuló primero en forma extraoficial y que "más tarde fue confirmada por los propios jugadores afectados".

Según el matutino, el defensa internacional de Palestino, Elías Figueroa dijo que "creo que algo le pusieron al café porque después del almuerzo en la charla previa al partido y en los vestuarios estábamos casi dormidos, totalmente aletargados".

Perdió el Lazio en Argentina

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, Argentina 23 (UPI).— San Martín de esta ciudad derrotó esta noche al equipo de fútbol italiano Lazio por 2-0 en la primera fecha de un certamen cuadrangular que comenzó en esta ciudad.

En el mismo torneo participan Atlético Tucumán e Independiente de Avellaneda.

El lazio volvió a mostrar esta noche las falencias que lo llevaron a perder el domingo, en su debut en canchas argentinas, frente a Rosario Central, en la ciudad de Rosario.

EL VOTO POPULAR EN LA ELECCION

OTTAWA (CP).— Con el recuento de votos de la última elección federal, el Partido Conservador, se adjudicó 136, los Liberales 114, el NDP 26 y el Social Credit 6.

Lo que sigue es la distribución de votos por partido en las 3 últimas elecciones federales, 1972, 1974 y 1979. Entre paréntesis se ha redondeado el porcentaje del electorado correspondiente a cada partido.

Los valores de 1979 resultan del recuento en 68.650 mesas electorales, sobre un total de 69.741 (98.4%).

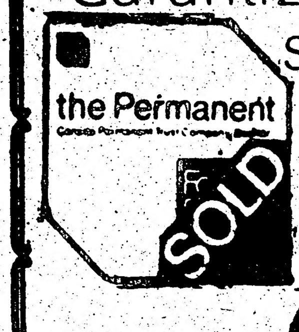
	1979	1974	1972
Liberales	4.503.923 (40)	4.102.776 (43)	3.718.258 (38)
Conservadores	4.067.572 (36)	3.369.335 (35)	3.383.530 (35)
NDP	2.024.452 (18)	1.467.748 (15)	1.713.528 (18)
S. Credit		512.379 (5)	737.972 (1)
Otros	171.200 (1)	84.818 (1)	114.201 (1)
Total	11.279.526	9.505.908	9.667.489

¿NO TIENE SEGURO?
¿O ESTA INSATISFECHO CON EL QUE TIENE?

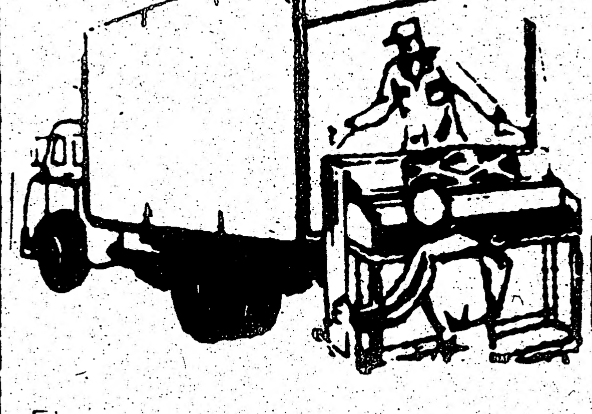
Cotización gratuita en toda clase de seguros. Si su seguro está vigente tráiganos su póliza y le asesoraremos sobre que es lo más conveniente para Ud., y lo más económico

PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. N.° 16 636-5063 Henry (Enrique) Peralta.
AUTO NEGOCIOS VIDA ACCIDENTE SALUD FAMILIAR JUBILACION CASAS

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra. Bajas cuotas iniciales



COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W. TORONTO
TELS. 783-3333 — 638-1492



Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Teléfono 654-5421.

El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la comunidad.

el popular

394 Bloor St. W. Toronto - Teléfono: 967-5326

Director FEDERICO MENDEZ
Coordinador ALBERTO ELMIR
Editorial MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía ALEJANDRO ZUÑIGA
Columnistas LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ

Publicidad SAM GALLUCI
Fotografía LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución JOSE ALVAREZ
PABLO GOMEZ
(514) 462-0267
3406 Lapinere
Ville Brossard
Quebec

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

INTERRUPCION DE EMBARAZOS

"Hoy, en la ciudad de Toronto hay mujeres que, debido a la falta de conocimiento de la ley, han arriesgado sus vidas al procurarse los servicios de "carniceros de callejón". Esto ocurre más frecuentemente en las comunidades "cerradas" (de inmigrantes), donde la solución de los problemas se mantienen dentro de la comunidad.

Otro factor que complica la situación es el hecho de que las cuestiones de sexualidad están envueltas (en esas comunidades) en un velo de secreto, volviendo doblemente dificultosa para una mujer la tarea de obtener información correcta sobre el aborto".

El comentario fue formulado por el personal del Centro para las Mujeres Inmigrantes (IWC) que sirve principalmente a mujeres de las comunidades latinoamericana, caribeña, italiana y portuguesa de Toronto.

El 26 de agosto de 1969 entró en vigor la Sección 251 del Código Criminal que volvió legal el aborto en determinadas circunstancias. Estipula que el único caso en que el aborto no constituye delito es cuando se lo lleva a cabo porque "la continuación del embarazo pondrá en peligro, o es posible que pondrá en peligro, la salud o la vida de la mujer".

La determinación de esos casos está a cargo de comités de aborto terapéutico en hospitales aprobados y acreditados. Los comités están compuestos de tres doctores, uno de los cuales puede ser ginecólogo.

Seis años después de que comenzara la aplicación de la Sección 251, un estudio comisionado por el gobierno federal halló que existen grandes desigualdades en la disponibilidad de abortos terapéuticos para las mujeres del Canadá. En general, las mujeres con poca educación, de bajos ingresos y que viven en un medio rural tienen la menor posibilidad de acceso a estos servicios.

En Ontario, por ejemplo, sobre un total de 335 hospitales, sólo 110 tienen comités de aborto terapéutico, lo que deja al 35% de la población de la provincia sin este servicio médico. Y el 40% de la población no tiene acceso a servicios comunitarios de asesoramiento sobre el embarazo y referencia para abortos.

Consecuentemente, en 1974 un estimado de 9.627 mujeres del Canadá debieron trasladarse a los Estados Unidos para interrumpir sus embarazos.

Al presente los ginecólogos de Toronto están cobrando unos $ 200 por cada aborto que llevan a cabo, $ 125 más que la tarifa que fija OHIP para esta operación, y la gran mayoría de estos especialistas ha optado estar fuera del plan de seguro de Salud de Ontario. La alternativa es concurrir a clínicas públicas como las del Hospital General o el Hospital Western de Toronto, que cuentan con gran afluencia de mujeres.

Pero concurrir a hospitales puede resultar en citas para la operación para hasta tres semanas después de haberla solicitado. Cualquier postergación es siempre riesgosa, ya que, según los expertos, un aborto luego de las primeras doce semanas de embarazo es más costoso, presenta mayores riesgos y resulta en un trauma emocional mayor que el que se lleva a cabo en el primer trimestre de haber quedado embarazada.

Los servicios que brindan los hospitales no son uniformes, y la cantidad de casos que los profesionales deben atender le quita humanidad al procedimiento.

El sentido común indica que habrá menos abortos si el gobierno provincial destina más fondos para campañas de educación sobre el embarazo y medios anticonceptivos para las mujeres inmigrantes, canadienses en las zonas menos privilegiadas y las estudiantes de la escuela secundaria. Pero también debería destinar partidas presupuestarias más generosas a la provisión del servicio de aborto terapéutico en forma balanceada en todo el territorio provincial, lo que no necesariamente significa construir más hospitales sino clínicas de asesoramiento y referencia sobre el aborto. No se trata de "promover" el aborto sino de facilitar los medios para una planificación familiar adecuada. Si la mujer y su médico estiman que el fruto de una relación no tendrá un futuro promisorio y que darlo para su adopción es una actitud irresponsable, el aborto es el camino para evitar sufrimiento innecesario a ese ser que no ha pedido venir a este mundo.

Reproducirse sin evaluar las consecuencias para los hijos no es humano sino meramente animal.

Un acto de crueldad para con las víctimas inocentes de tal actitud.

La Matanza que Fascina a los Eruditos

por ROBIN STAFFORD

ROMA, (UPI).— Los filólogos y arqueólogos aún discuten sobre la fecha y el nombre del rey babilónico que masacró hace unos 4.300 años a la población del Reino de Ebla, en el actual territorio de Siria.

Quinquiera que haya sido el culpable, su destrucción de la ciudad ha fascinado e interesado a los eruditos de todo el mundo.

El que puso fin al reino que florecía cerca de la actual Alepo pudo haber sido Sargón El Grande o su nieto, Naram-Sin. Ebla fue descubierta recientemente por un equipo de científicos italianos; los hallazgos demuestran que Ebla rivalizaba en poder con Babilonia y Egipto.

Los testimonios sumerios y asirios indican que en aquella época no se tenían muchas consideraciones con los prisioneros de guerra ni con la población civil. Los guerreros eran empalados, los hombres y mujeres jóvenes eran quemados y las ciudades destruidas.

El conquistador de Ebla no fue una excepción y cumplió a conciencia incendiando los edificios y el palacio de la ciudad de 30.000 habitantes.

Las llamas lamieron unas 17.000 tabletas de arcilla con inscripciones cuneinformes y en vez de destruirlas, las cocinaron, preservándolas para la posteridad. Hace cinco años, las descubrieron inesperadamente los excavadores italianos.

Los archivos de Ebla, que narran la historia de una civilización hasta ahora desconocida, son un tesoro científico cuatro veces mayor que todos los demás testimonios escritos de la época descubiertos hasta la fecha.

Pero algunos de los sensacionales descubrimientos de los archivos fueron eclipsados por las discusiones sobre las similitudes entre los textos de las tabletas y los del Génesis del Antiguo Testamento.

Las tabletas incluyen el primer diccionario que se conoce y demuestran que Ebla elegía a sus reyes en forma similar a las repúblicas presidenciales, tenía un sistema impositivo doble, contaba con 11.700 empleados públicos, usaba tropas mercenarias, fabricaba y exportaba cerveza y mantenía relaciones comerciales con ciudades como Sodoma y Gomorra antes de que el Génesis describiera sus destrucciones.

Los eblaitas hablaban una lengua similar a los hebreos y fenicios y no se privaban de practicar matanzas cuando las ciudades sometidas no pagaban sus impuestos, como lo demuestra el primer parte de guerra conocido.

Los reyes electos de Ebla firmaban tratados con otras ciudades. Una tableta registra el primer tratado internacional, que concluye con una maldición para quien lo viole.

El científico italiano Giovanni Pettinato, que descifró las primeras tabletas descubiertas, estima que de los cinco reyes que gobernaron en los 60 años que cubren las tabletas, sólo dos eran parientes.

Pettinato afirmó: "Había un sistema electivo casi presidencial y los reyes duraban siete años en vez del sistema monárquico tradicional en el que el soberano afirma que su poder es divino y pasa el trono a su hijo".

El reino tenía una población total de 260.000 habitantes regidos por 14 gobernadores de provincias con 500 superintendentes cada una. Los eblaitas pagaban impuestos provinciales y nacionales.

Otros organismos oficiales eran el Consejo de Ancianos y el Consejo de ex reyes, que recibían una pensión y alimentos al retirarse. Pettinato estima que los ancianos provenientes de las familias más importantes, elegían al rey.

Los primeros tres reyes identificados por el erudito italiano cumplieron un período de siete años cada uno. El cuarto, Ebrium, reinó durante 28 años y fue sucedido por su hijo Ivbbi-Sipis poco antes de la destrucción, lo que indica que ebrium pudo haber cambiado las leyes o pudo haber sido, simplemente, un excelente político.

El primer tratado internacional conocido, Ebrium discute con el rey Du Ud-Ja de Asur, sobre impuestos regionales, sobre el trato a los comerciantes y sobre los métodos de justicia. El tratado termina con la fórmula: "En el momento en que (Du-Ud-Ja) no respete este tratado, quieran el Dios Sol, el Dios Adad y su Dios personal que no haya decisión en sus pasos, que sus mensajeros no encuentren agua en su travesía, que no encuentre residencia estable y que se encamine a la perdición".

El segundo rey de ese período, Irkab-Damu, solicitó mercenarios a Zizi, Rey de Hamazi, ubicada a 800 kilómetros de Ebla, cerca de la actual frontera entre Irak e Irán, mediante la siguiente nota: "Le ruego me envíe buenos soldados". También remitió con sus mensajeros diez muebles y dos ornamentos de madera.

Hay miles de listas y documentos que demuestran que Ebla era un importante exportador de madera, armas de bronce, textiles y cerveza. Una variedad muy popular entre los pobladores era la cerveza "Ebla".

Pettinato descubrió una referencia a "un hombre de Ebla" a quien se le entregó ganado y "cerveza fuerte y liviana".

Los recaudadores de impuestos actuales tienen fama de insensibles; los de Ebla eran simplemente sanguinarios.

El primer parte de guerra conocido describe como el General eblaita Enna-Dagan partió a cobrar impuestos al rey vasallo Iblul-Il en Mari, al este de la capital.

Enna-Dagan narra como conquistó varias poblaciones menores en ruta hacia Mari, agregando al fin de cada batalla el siguiente mensaje: "Amasé una pila de cadáveres". Tras un enfrentamiento más importante en Zahiran, el militar comunicó: "Amasé siete pilas de cadáveres".

Los eruditos suponen que la "pila" era una medida específica pero ignoran su magnitud.

Hoy en día los morosos pueden evitar mayores castigos pagando una multa sobre los impuestos retrasados. El rey Iblul-Il también llegó a un acuerdo en paz con el General Enna-Dagan, pero la multa fue colosal. Enna-Dagan se coronó rey de Mari y perdonó la vida al monarca derrotado, pero la multa llegó a 5.000 kilogramos de plata y 400 kilogramos de oro.

Los agobiados pobladores de Mari solicitaron ayuda a los babilonios y hacia el 2250 A.C. Sargon -O Naram-Sin— logró finalmente liberarlos de la deuda abriéndose camino hacia Ebla, cuyos testimonios se interrumpen abruptamente en esa fecha.

La ciudad revivió y se hallaron restos que datan del 1600 A.C. Ebla fue una ciudad de larga vida. Se cree que pudo haber existido ya en el 3500 A.C.

Pettinato también descubrió que las mujeres de sangre real tenían cierta importancia y que la reina suele aparecer mencionadas en las tabletas junto al rey.

En un documento se lee "...la reina madre lo desea", que recuerda la fórmula con que, miles de años después, los reyes de Francia firmaban sus edictos: "Le Roy le veult" (El rey lo desea).

CARTAS A LA REDACCION

Señor Director
de El Popular
394 Bloor Street West
Toronto Ontario,
Estimado señor:

En fecha próxima pasada fue publicado en ese periódico un comunicado a la comunidad salvadoreña, el cual influyó notablemente en la presencia de numeroso público en nuestra asamblea general. El cincuenta por ciento de la asistencia leyeron el comunicado aparecido en vuestras páginas. El Popular, se identifica una vez más con la comunidad latinoamericana.

Aprovechamos la ocasión para informar a ustedes, que con fecha 5 de mayo, del corriente año, se eligió y organizó la directiva de la primera Asociación Salvadoreño-Canadiense en Toronto.

El salvadoreño está dispuesto a trabajar en conjunto y brindar su aporte para el engrandecimiento socio-cultural de la comunidad hispanoamericana en Canadá.

Solicitamos, esta vez, comunicar al distinguido lector latinoamericano, acerca de este evento.

Muy sinceramente
Luis A. Aragón, vocal
Asociación Salvadoreño-Canadiense

CAMBIO DE MONEDAS

NUEVA YORK, 24 (UPI).— Foreign Exchange

Dólar canadiense	.8660
Libra esterlina	2.0550
Peso argentino	.0008
Peso chileno	.0284
Sol peruano	.0045
Marco alemán	.5229
Peso colombiano	.0235
Sucre ecuatoriano	.0372
Cruzeiro brasileñ)	.0405

GAUDIO
CAMBIO DE MONEDA
1244 BLOOR ST. W. 531-1871
Se habla español — Income Tax

CLUB URUGUAY

BAILE DE GALA

ELECCION Y CORONACION DE SU SOBERANA

SABADO 26 DE MAYO

Ameniza

INSIEME FOR EVER

LOCAL:

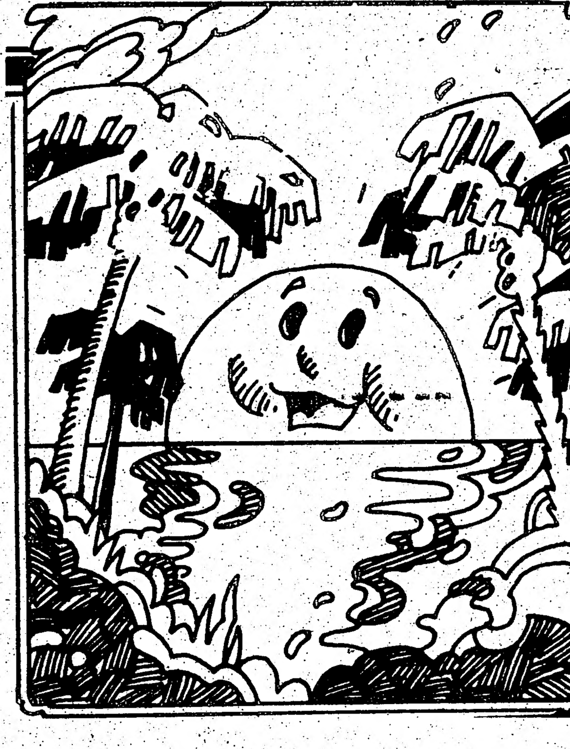
LA ROTONDA HALL
(Dufferin y Eglinton)

DAMAS $ 4
CABALLEROS $ 6 8pm 1.30am

Unitours Cuba

¡UN PAIS DISTINTO!

Este verano venga a la Perla del Caribe. Conozca sus playas, ciudades y pueblo. Tome un trago exótico hecho con el mejor ron del mundo. Baile al sabroso ritmo de la música tropical en la cuna de la Salsa. Pise las calles coloniales del Siglo XVI. Visite nuevos barrios experimentales. Conozca gente que pide una sonrisa en vez de una propina y cuyo lema es, "Mi trabajo es Usted"



SALIDAS DESDE MONTREAL O TORONTO
KAWAMA HOTEL: EN LA PLAYA VARADERO
UMA SEMANA DESDE $ 429
NIÑOS DE 2-11 AÑOS $ 230

EL TROPICO: A UNA HORA DE LA HABANA
UNA SEMANA DESDE $ 379
NIÑOS DE 2-11 AÑOS $ 180
¡Niños de menos de 2 años Viajan Gratis!

Sus Vacaciones Unitours incluyen transporte aéreo ida y vuelta, tres comidas diarias, alojamiento, aire acondicionado. ¡Y mucho más!

UNITOURS

Para mayor información contacte su agencia de viajes

"Gobierno Nacional Representativo de Todo el Canadá", Dice que Formará Clark

TORONTO, 23 (UPI).— El Primer Ministro electo Joe Clark, que puso fin a 11 años de extravagante liderazgo de Pierre Elliot Trudeau, prometió hoy que su gobierno representará "todos los rincones del Canadá", incluyendo la dividida provincia de Quebec que amenaza con la secesión.

Clark, que a los 39 años de edad es el Primer Ministro más joven en la historia del Canadá, formará un gobierno de minoría creado por la victoria del Partido Conservador sobre los liberales de Trudeau en las elecciones nacionales.

Pero al escoger a Clark para reemplazar a Trudeau, de 59 años, los canadienses aumentaron las posibilidades de que el Quebec —donde los habitantes de habla francesa y los de habla inglesa viven una difícil alianza— cumpla las amenazas de sus líderes francoparlantes y se separe del Canadá.

El electorado canadiense asestó en las elecciones una extraordinaria derrota a los liberales, barriéndolos de virtualmente todas las partes con excepción del Quebec.

Al completarse el recuento de votos, Clark, de la rica provincia petrolera de Alberta, había conducido a los conservadores a la conquista de 136 de las 282 bancas de la Cámara de los Comunes. Los liberales quedaron con 114 bancas. Clark debe acudir a los socialistas del Partido Democrático Nuevo, encabezado por Ed Broadbent, que ciertamente pedirá un alto precio para unirse al nuevo gobierno minoritario.

En Quebec, los liberales ganaron 67 de las 75 bancas, en agudo contraste con el ambiente político en el resto del país.

No obstante la derrota en el Parlamento, los liberales obtuvieron una mayoria nacional del cuatro por ciento del voto popular sobre los conservadores, debido al gran número de sufragios que tuvieron en Quebec.

La peor derrota de Trudeau fue en Ontario, donde el electorado devastó el gabinete federal, barriendo de sus bancas a ocho de los 13 ministros. Los miembros del gabinete suelen ser también parlamentarios.

En su discurso de la victoria esta mañana, empero, el joven jefe conservador prometió que el Quebec "no se sentirá aislado en un gobierno de Clark".

"Estoy decidido a formar un gobierno nacional, un gobierno representativo de todos los rincones del Canadá", agregó.

Clark también prometió que en su nuevo gabinete el Quebec tendrá una fuerte representación.

Trudeau había conducido su campaña con el tema de que Canadá necesita un gobierno federal fuerte para tratar con las demandas provinciales de mayores facultades y un referéndum en Quebec. Su discurso de admisión de la derrota, en Ottawa, tuvo tonos emocionales.

"Naturalmente en uno o dos dias estaré encabezando a mis correligionarios ... para decidir el futuro del gobierno", dijo en el elegante hotel Chateau Laurier, donde había esperado el resultado de los comicios.

"Creo que en este momento es mi deber recomendar a mis correligionarios que entreguemos el gobierno y recomendar al Gobernador General que pida al señor Clark que forme su gobierno", agregó. "En lo que a mí respecta, creo que seré un buen líder de la oposición".

La separada esposa de Trudeau, Margaret, siguió el desarrollo del escrutinio desde el apartamento de un amigo en Nueva York y luego se fue a bailar a la famosa discoteca "Studio 54", donde en medio de la música y de las luces elogió a su derrotado marido.

¿CUAL ES SU PROBLEMA?

Señor
Dib Asin
¿Cuál es su Problema?

Voy a robarle un poco de su tiempo para hacerle saber de mi problema el cual es muy agudo y deseo ponerlo al tanto para que usted sepa y si puede ayudarme le estaré sumamente agradecido.

Hace un largo tiempo vine aquí a Toronto de Venezuela y me casé con una ciudadana canadiense y por lógico resultado yo obtuve la residencia.

Al poco tiempo, las cosas no andaban bien y de común acuerdo, hemos logrado la separación. Si se quiere amistosa y ella al poco tiempo hizo abandono del hogar. Como le digo, en común acuerdo y para el bien de los dos. Así las cosas, un día me cita Inmigración, y me comunican que yo no convivo con mi esposa y comenzaron los problemas de los cuales no me puedo librar y estoy en peligro de ser enviado de regreso a mi país. Mi esposa legal, en la actualidad, está conviviendo con un señor canadiense. Me parecía que la única forma era conversar con ella y convencerla que me hiciera el Sponsorship, cosa que, después de mucho sacrificio, la encontré y mostró buena voluntad, pero su compañero, se puso muy nervioso y mostró desagrado. El asunto es que las cosas en Imigración siguen mal y fui citado de urgencia y creo que me deportarán. Podría usted tomar cartas en el asunto y ver qué sucede?. Mi nombre es ... y vivo en ... y mi número de file es ... desde ya le quedo muy agradecido.

Enrique

Señor Enrique:

No sólo fui a Inmigración, sino que entrevisté a su esposa legal y al compañero que tiene en la actualidad. De resultas sucede que el casamiento de ustedes fue un "convenient Marriage" es decir un matrimonio arreglado para un fin específico y eso salió a la luz porque alguien que no quiero mencionar aquí, a denunciado eso cuya firma se encuentra en el file que he tenido en mi mano y creo que en Inmigración no tendrán inconveniente en demostrárselo a usted.

También su esposa, aunque no lo dice directamente, afirmó que ya estaba viviendo con el actual compañero, antes de que usted recibiera el Landed Immigrant. Usted tuvo suerte porque fue presentado antes del día 10 de abril de 1978 y se permitía en ese tiempo presentar a su cónyuge. Es decir que todo hace pensar que el casamiento con ella, no fue sincero.

Imigración, siempre actúa de acuerdo a la ley y de acuerdo a la ley, usted debe ser enviado de regreso a su viejo país: 1) con una orden de partida; 2) con una exlución; 3) con una deportación. Con la primera, usted puede regresar al país en el futuro. Con la segunda, después de un año y con la tercera no puede regresar más al país de acuerdo a las nuevas regulaciones del Acta de Inmigración.

Dadas las condiciones de su caso, creo que no puedo hacer algo en su favor y le deseo la mejor de las suertes.

Dib Asin

AGRADECIMIENTO

Luis Santurio, agradece a la colectividad hispana y las muestras de pesar demostradas por todos por el fallecimiento de su señora esposa.

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS

Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones

LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO

537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
TEL. 924-7717

SERVICIO A DOMICILIO

Congresistas Proponen a Edward Kennedy Como Postulante a la Presidencia de EE.UU.

WASHINGTON, 23 (UPI).— Cinco congresistas demócratas liberales, diciendo que han sido "traicionados" por el Presidente Jimmy Carter, organizaron hoy un movimiento para reclutar al senador Edward M. Kennedy para la candidatura presidencial demócrata para las elecciones de 1980.

Kennedy trató de desalentar la campaña, repitiendo, como lo ha hecho durante meses, que se propone respaldar a Carter para un segundo término en la Casa Blanca.

"Nos sentimos traicionados", dijeron los miembros de la Cámara de Representantes en una declaración conjunta". "El Presidente Carter ha abandonado las promesas y esperanzas de su propia campaña".

Agregaron que Carter no ha proporcionado el liderazgo ni los programas necesarios para "hacer frente a los crecientes problemas de la fuerte inflación, el desempleo crónico, la proliferación nuclear, el levantamiento de controles a la energía, un seguro nacional de salud, justicia social, reforma de los servicios de bienestar social, justicia impositiva y control empresario".

"Lo que Estados Unidos necesita ahora es al senador Kennedy", como Presidente, dijo el representante neoyorquino Richard Ottinger, hablando en nombre del grupo. "A aquellos que dicen que el senador Kennedy ha indicado que no presentará su candidatura, les decimos que nos dejen desarrollar un mandato nacional para su candidatura que resulte irresistible".

Los otros legisladores del grupo son Richar Nulan de Minnesota, John Conyers, de Michigan, Fortney Stark, de California y Edward Beard de Rhode Island.

Los cinco legisladores han criticado frecuentemente a Carter y su política.

Por su parte, el Presidente de la Cámara de Representantes, Thomas P.O'Neill, dijo que cree que si Kennedy se presentase contra Carter podría arrebatarle fácilmente la candidatura del Partido Demócrata, pero que duda que Kennedy entrará en la pugna.

Un vocero de Kennedy, a su vez, declaró que "esto no cambia de ninguna manera la posición del senador. Espera que el Presidente Carter sea nominado y reelegido y se propone respaldarlo".

Agregó que los ayudantes de Kennedy estuvieron en contacto con colaboradores de los cinco legisladores, tratando de disuadirlos y de asegurarse que entiendan bien que Kennedy no está auspiciando su propia candidatura.

No obstante, a pesar de sus repetidas declaraciones de apoyo a Carter, Kennedy se ha negado a descartar rotunda y abiertamente su candidatura y ha asumido posiciones conflictivas con el gobierno en varios asuntos.

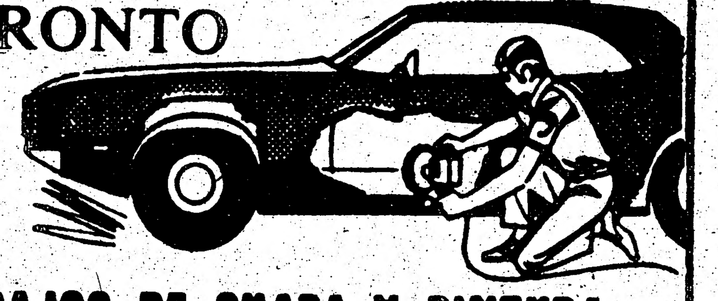
Terrorismo de Derecha en Italia

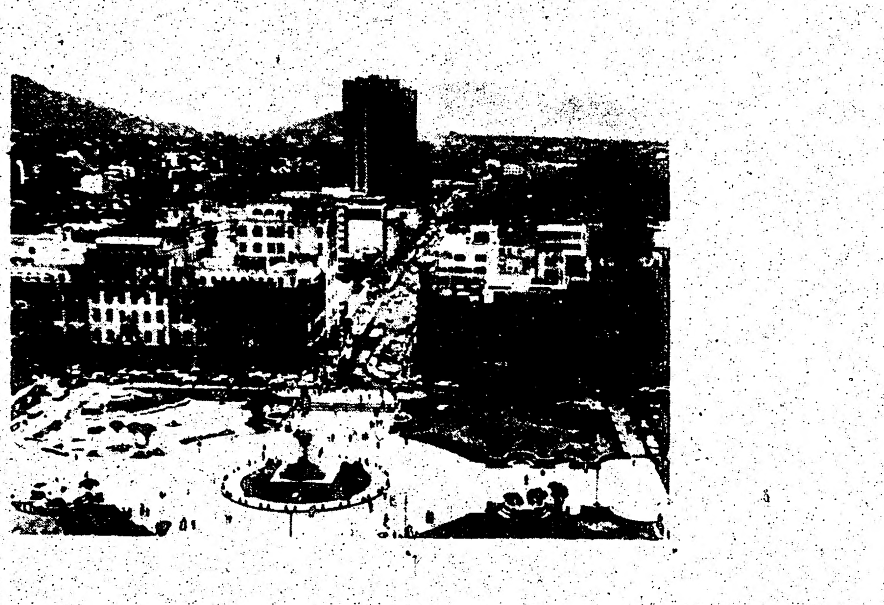
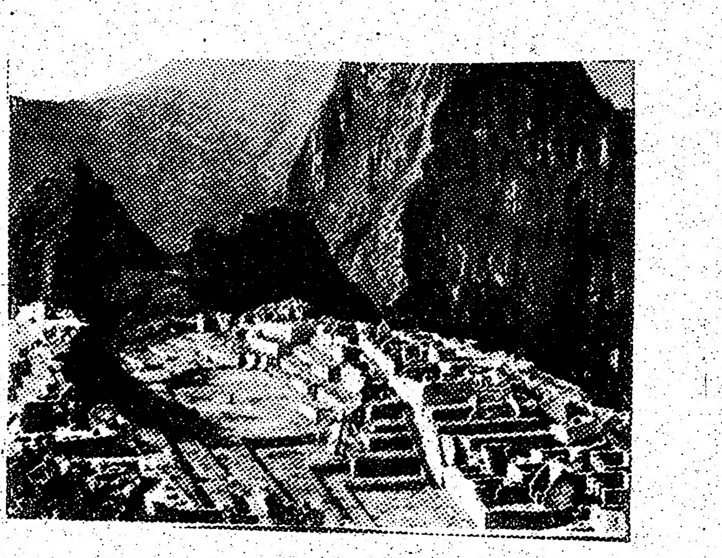
ROMA, 24 (UPI).— La policía anti terrorista italiana, asediada ya por los extremistas de la izquierda, intensificó hoy su cacería de un nuevo grupo ultraderechista que hizo estallar dos poderosas bombas en el Ministerio de Relaciones Exteriores antes del amanecer, en su cuarto ataque en un mes.

La explosión, cuya responsabilidad se atribuyó al Movimiento Popular, Revolucionario, voló la mayor parte de las ornamentadas ventanas de mármol del Ministerio a pesar de la presencia de guardias dentro y fuera del edificio y de frecuentes patrullajes de vigilancia.

Los ingenieros que reconocieron los daños dijeron que la explosión produjo también daños estructurales al edificio.

LISBON PRINTING
958 College St. Toronto.
537-6573
Impresión de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones, Sobres,
Pan fletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.


FIXATION
1188 CALEDONIA RD.
781-0893 (al fondo)
TORONTO
TRABAJOS DE CHAPA Y PINTURA
ESTIMACIONES GRATIS
CARROS DE CORTESIA
DISPONIBLES
TALLER DE HABLA HISPANA

LIMA
La Puerta hacia el Perú se abre para usted dos veces por semana.


Ingrese con todas las ventajas que le ofrece Aerolíneas Argentinas.
Volando en Boeing 707 Intercontinental, sin cambiar de avión, y disfrutando del más excepcional servicio de a bordo.
Viajando con absoluta puntualidad, lo que le permite llegar a tiempo y con tiempo para aprovechar una visita a Lima.
[illegible] a Lima con Aerolíneas Argentinas, también, asegúrese el mejor sistema de reservas por computadoras y las conexiones necesarias para llegar a Guayaquil, Santiago Buenos Aires, Montevideo y toda Sudamérica. (Consulte a su agente de viajes. El que sabe, sabe).

IDA	VUELO DIRECTO	VUELTA
MARTES/SABADO 17.45	MIAMI LIMA	LUNES/VIERNES 12.15

Vuelos con salidas también desde Nueva York.
AEROLINEAS ARGENTINAS
TORONTO: (416) 967-6043 MONTREAL: (514) 282-1011
1235 BAY STREET (una cuadra Norte de Bloor y Bay) Toronto, Ont. M5R 3K4

Pieles
El regalo ideal
PAUL MAGDER
Pieles de calidad a menos precio.
202 Spadina Ave. (norte de Queen) 763-6077. Aceptamos intercambios. Almacenamos pieles.

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.
Consulte a su vendedor latino Roberto Funes

Ex Jefe de Policía Secreta Chilena se Declara Inocente en Asesinato de Letelier

SANTIAGO, 24 (UPI).— El ex jefe de la disuelta Policía de Seguridad (DINA), General retirado Manuel Contreras, negó que el organismo haya tenido participación alguna en el asesinato del ex Canciller chileno Orlando Letelier, ocurrido en Washington en 1976, según informó hoy el vespertino La Segunda.

Contreras formuló la afirmación al titular de la Corte Suprema de Chile, Israel Bórquez, durante el proceso que se le sigue, junto a otros dos agentes de la DINA, ante el pedido de extradición de los tres militares presentado por la Justicia de los Estados Unidos, en relación al asesinato de Letelier.

Bórquez denegó la extradición en primera instancia, pero ahora deberá pronunciarse el pleno de la Corte Suprema.

Según el vespertino La Segunda de esta capital, Contreras aseguró al prestar declaración que nunca dio orden alguna de llevar a cabo la conspiración que costó la vida a Letelier, como señaló la acusación.

La Segunda añadió que Contreras declaró asimismo que la obtención en Paraguay de pasaportes para dos agentes de la DINA/ para viajar a los Estados Unidos bajo los nombres ficticios de William Rose y AlejandroRomeral, se logró "sin dificultad por la intervención de la propia CIA (Servicio Central de Inteligencia de Estados Unidos) en Asunción, cuyo jefe para toda América del Sur, según supe después, era el embajador de Estados Unidos en Paraguay, George W Landau".

Landau fue trasladado posteriormente como embajador a Chile, cargo que desempeña actualmente.

Según Contreras, los dos agentes debían viajar a los Estados Unidos para entrevistarse con el jefe de la CIA, General Vernon Walters, pero "una vez conseguidos los pasaportes di contraorden para que regresaran a Santiago porque Walters no estaba en Washington y al parecer dejaría de pertenecer a la CIA en su país".

Más adelante, siempre según La Segunda, Contreras señaló que "en cuanto al viaje que habría hecho Michael Townley a los Estados Unidos en septiembre de 1976 con el fin, según el dice, de cumplir la misión de eliminar a Letelier, debo expresar al tribunal que es falso todo lo que este declara al respecto" porque "ningún conocimiento tuve ni he tenido de los motivos o de la finalidad del viaje que habría hecho Townley a dicho país con el nombre supuesto de Hans Petersen Silva".

LO MEJOR PARA SU CABELLO

HAIR REVOLUTION

Especialista en lavados, cortes, estilos, perm., tintes.

NORTH YORK SHERIDAN MALL WILSON Y JANE

247-5001 SE HABLA ESPAÑOL

Aviso de Compañía Argentina Refuta Editorial del New York Times

NUEVA YORK, 24 (UPI).— La libertad que reina en Argentina está ejemplificada en sus sistema judicial y en su prensa, que enfrentan regularmente a la política del gobierno, afirmó hoy un aviso en la segunda página del diario New York Times pagado por la Argentina Society, Inc.

La declaración aparecida en el espacio de publicidad —titulada "La realidad argentina vs. la ficción del Times"- afirma que "Argentina y sus amigos están indignados por la condena de Argentina de John B. Oakes y The New York Times".

El 15 y 16 de mayo, Oakes, ex editor del Times, publicó dos artículos en los que acusó al gobierno militar encabezado por el General Jorge Rafael Videla de violaciones masivas de los derechos humanos, torturas, asesinatos y desapariciones. Cuatro días después, el Times dedicó un editorial a la nación sudamericana que tituló "Los doctores locos de Argentina", en los que reiteró las acusaciones de su columnista y responsabilizó a Videla por las violaciones.

La Argentina Society Inc., que edita "Argentina Independent Review", dijo hoy en su aviso que "el editorial del Times carece de investigación periodística" y que "Oakes, que permaneció en Argentina sólo 48 horas, se basó en rumores y no investigó lo que afirma".

El aviso repite la hipótesis del gobierno argentino sobre las desapariciones de personas. Según Argentina Society Inc., "El Times demuestra ignorancia sobre las tácticas guerrilleras. Los terroristas asumen una infinidad de identidades, fraguando o robando documentos con sus nombres falsos. Si un guerrillero resulta muerto en combate o es ejecutado sin misericordia por sus colegas —cómo sucede a menudo— sus varios nombres aparecen como desaparecidos".

La Argentina Society Inc. termina su aviso afirmando que "El Times prestó un mal servicio a sus lectores".

Clínica de Dentaduras

LUIS FUCHS

530 Bloor St.W. (esq. Bathurst)

534-6391

Lunes a viernes 10am.- 5.30pm.

Sábados 9 a 12

CHIROTERAPIA DE FAMILIA

Robert H. Gringmuth D.C.

Doctor especializado en huesos y nervios

Se habla español

2780 JANE ST. TEL. 745-2162

Suite 202, Downsview

PRODUCTOS GOUDAS

Indispensable en la cocina latina

ESPECIAL

Jeans Lee y Wrangler

$15.99

también Levis jeans y chaquetas a precios bien bajos

WORLD OF JEANS

1543 Bloor St. W. (Dundas Subway)

Iglesia Evangélica Hispana

729 ST. CLAIR AVE. W.

(Arlington Ave. o Christie St.)

TELEFONO 277-4841

SABADOS: A las 19.30 horas

- Noche de la familia.
- Clases para todas las edades y la oportunidad de unirse la familia para alabar a Dios a través del canto y la oración

DOMINGOS: A las 19.30 horas

- Cánticos y adoración
- Un mensaje especial para Ud. y su familia.
- Oración por los necesitados y enfermos.

MIERCOLES: A las 19.30 horas.

- Estudio de la Biblia y Oración

ENTRADA LIBRE

TODOS BIENVENIDOS

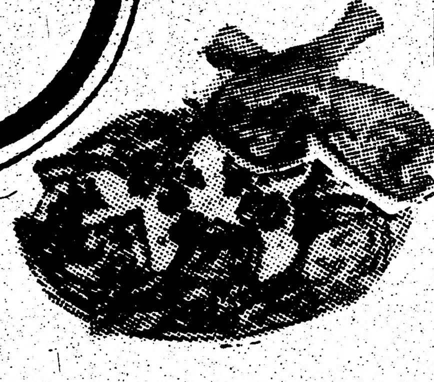
¡Martes y Miércoles!

Un lugar diferente y nueva música latina para bailar.

Nos reservamos el derecho de rehusar la entrada a personas que no visten adecuadamente

DISCO/DINING LE DOME

25 YORKVILLE AVENUE • TORONTO • CANADA • 967-9266



PORTUGUESE MEAT FARMS

188 AUGUSTA AVE.
362-7465

Carne, sangre de cerdo
pollos, pollos vivos
Conejos
Palomas
Carne de ternero
Lengua
Chorizo,
Pavos,
Mortadela, Salami, Jamones,
Huevos
Carne al por mayor

Reparto gratuito con
una orden minima

La Iglesia Bautista Castellana

CORDIALMENTE LE INVITA A LAS REUNIONES SIGUIENTES:

VIERNES:
Culto de Oración y
Estudio Biblico 8.00 P.M.

¿Vida, abundante?
... Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en abundancia"
(Juan 10:10b).

SABADO:
Reunión Juvenil 7.30 P.M.

DOMINGO:
Escuela Dominical 11.00 A.M.
Culto de Predicación 4.00 P.M.

LUGAR:
746 Pape Ave. (Calvary Church) Toronto
Pastor: Rev. Frank Castrillo
Tel: 922-9226 — 421-7807

Gremialistas Extranjeros Abogan por la Libertad de Sindicalistas Encarcelados

BUENOS AIRES, 24 (UPI).— Dos gremialistas extranjeros, luego de mantener una reunión con el Ministro de Trabajo Nacional, dijeron hoy que fue "un diálogo muy franco pero poco constructico para las solicitudes que venimos ha hacer, porque no nos dio mucha esperanza sobre la próxima libertad de los compañeros detenidos".

Tulio Cuevas, de la Organización Regional Interamericana del Trabajo (ORIT) y Enzo Frizzo, de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL), se reunieron con el titular de Trabajo, General Llamil Reston, para pedirle por la libertad de dirigentes gremiales de la Comisión de los 25, que están detenidos por declarar una huelga el pasado 27 de abril.

"Al decir que no nos dio muchas esperanzas es porque Reston dijo que es un problema de competencia del Poder Judicial", expresó Cuevas.

La delegación sindical extranjera tiene previsto visitar mañana a los detenidos de la Comisión de los 25 y al mediodía será agasajada con un almuerzo en un sindicato bonaerense.

Presidente del Ecuador Viajará a Colombia

QUITO, 23 (UPI).— El Presidente del Consejo Supremo de Gobierno, Almirante Alfredo Poveda viajará el sábado próximo a la ciudad colombiana de Cartagena para reiterar el respaldo político de este país al acto Andino.

Poveda participará desde el próximo sábado en la reunión de Jefes de Estado de los países de la Subregión, organizada para conmemorar los 10 años de la integración subregional.

El jefe del Gobierno ecuatoriano concurrirá acompañado de los Ministros de Relaciones Exteriores, José Ayala y de Comercio e Integración Galo Montano.

Receso en Universidad Peruana a Causa de Incidentes Estudiantiles

LIMA, 24 (UPI).— Las autoridades educativas dispusieron el receso de la Universidad Nacional del Centro (UNC), ubicada en la ciudad de Huancayo, luego de registrarse disturbios estudiantiles a raiz de discrepancias con los profesores de esa institución.

El Consejo Ejecutivo de la UNC señaló que la medida fue adoptada "por no existir un clima propicio para el desarrollo de las actividades académicas, ni para salvaguardar la integridad de los profesores".

El Consejo informó que "se ha atentado contra la dignidad de los profesores, produciéndose también graves daños materiales".

La mayoría de los 8.000 estudiantes de la UNC exigen la separación de varios profesores de los programas de agronomía, ingeniería y educación.

Los estudiantes destruyeron en los últimos dias gran parte del mobiliario de la Universidad, según dijeron fuentes de prensa de Huancayo, a 210 kilómetros al este de Lima.

Dos Heridos a Bala Asilados en Embajada de Venezuela en Cuba

CARACAS, 24 (UPI).- dos cubanos heridos de bala ingresaron hoy en la embajada de Venezuela en La Habana, sumando ahora 14 los refugiados en la sede diplomática venezolana en Cuba, según informó esta noche un comunicado oficial de prensa. De acuerdo a la información, los nuevos refugiados llegaron a la embajada "presentando heridas de bala y traumatismos", y utilizaron un camión para irrumpir violentamente en la sede diplomática, aparentemente con el propósito de solicitar asilo político.

AVISO

La tienda de cámaras y artículos fotográficos "The Darkroom & Camera Shop Ltd" tiene el place de anunciar que el distinguido fotógrafo profesional de habla hispana Sr. Mario Mezquita I.P.C., I.F.P. estará a partir del día 25 de mayo presente, todos los viernes de 6 P.M. a 9 P.M. a su disposición para asesorarle en las últimas técnicas y equipos fotográficos.

Darkroom Camera 861-1194
the darkroom & camera shop ltd. 68 Dundas St. E. Toronto,

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 meses (78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 año (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 años (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

Nombre ....

Nacionalidad ....

Dirección.......................... Código Postal..........

Ciudad .... Prov. ....

Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden a favor de "EL POPULAR".

Diagnóstico Estadounidense para la Medicina Soviética

MOSCU, (UPI).— Rosalyen Yalow es una creyente. Eso se nota por la forma en que esta médica estadounidense habla acerca de su tema favorito: la prueba de radioinmunidad (PRI).

El proceso no es tan complejo como parece, pero si lo suficientemente importante como para haberle hecho ganar la mitad del Premio Nobel de Medicina en 1977.

La PRI usa isotopos radioactivos para rastrear las reacciones de imnización del cuerpo humano. Una vez identificadas esas reacciones, un laboratorio puede determinar el problema que las creo.

La médica de 59 años de edad está tratando de què la medicina soviética use el procedimiento, que ha revolucionado los servicios de diagnóstico de laboratorio en Estados Unidos.

La Dra. Yalow es directores del Laboratorio de Investigaciones del Hospital de la Administración de Veteranos en el Bronx, un barrio de la ciudad de Nueva York.

El uso del PRI ha crecido rápidamente en Estados Unidos. En 1974 unos 4.000 laboratorios usaban el procedimiento, pero actualmente, según la investigadora, lo hacen unos 7.000. La PRI ha ayudado a impedir retardos mentales y hepatitis contraidas por transfusiones de sangre. El procedimiento ha aumentado la precisión en el uso de los antibióticos.

Es una idea cuyo tiempo ha llegado. Pero no en la Unión Soviética, indica la Dra. Yalow.

"En la Unión Soviética no hay nada comparable al programa que tenemos en los Estados Unidos", dijo en una entrevista en Moscú, a donde vino para hablar en un seminario para los médicos soviéticos sobre el uso de la PRI.

"La Unión Soviética está aún detrás de Rumania en este campo. Es increible que los rusos estén incluso atrasados dentro de Europa Oriental en esto. Supongo que parte del problema es que están más preocupados con el desarrollo del poder nuclear que en la tecnología con fines médicos", señala.

La importancia de la PRI queda en evidencia cuando la Dra. Yalow explica algunos de sus usos.

"Los beneficios son más grandes en el sector de la Salud Pública. Tomemos la hipoactividad de la tiroide, por ejemplo. Esta afección se produce en uno por cada 4.000 nacimientos en Estados Unidos. Si no es tratada en los primeros tres meses, conduce a retardo menta. Y no puede ser revertida luego de los primeros tres meses de vida", dice.

"Pero si el bebé recibe tratamiento en el primer mes —subraya— se cura".

Analizar todos los nacimientos requiere un gran programa y la Dra. Yalow dice que a la Unión Soviética le llevaría muchos años desarrollar el plan. Pero, insiste, el costo bien vale la pena.

"Para identificar sólo un caso, hay que gastar unos 5.000 dólares examinando 40 nacimientos. Eso no es mucho si se consideran los costos humanos y económicos de un niño retardado", señala.

Según la Dra. yalow, la medicina soviética está interesada en la PRI, pero no lo suficiente como para iniciar ahora su propio programa.

"Los soviéticos hacen algunas pruebas por su cuenta, pero en su mayoría en los institutos de la Academia de Ciencias", indica.

Importan los equipos de prueba que usan, lo que según ella es el principal obstáculo para el desarrollo de su propio programa.

Eso es lo que está tratando de decir a los científicos soviéticos.

"Lo que intento decirles es que si realmente están interesados en ello, tendrán que desarrollar su propio programa PRI", dice.

"Se puede usar la PRI para centenares de diferentes propósitos. Admito que es algo que no puede lograrse en un breve período, y los soviéticos deberán aún depender de las importaciones para mantener su programa en operación. Pero estamos tratando de mostrarles el valor de esta clase de pruebas".

EDIFICIO DE 3 APTS., entrada separada, driveway privado, separado a ambos lados. 10 años de construcción, cuartos grandes y modernos. Bueno para 3 familias que quieren ser propietarios y tener apartamentos separados. Sólo se necesitan $ 5.000 de entrada.

SEA DUEÑO DE SU PROPIO NEGOCIO Y HAGA BUEN DINERO.— Negocio de variedades en apartamento. Buen ingreso semanal. Excelente compra para marido y mujer. Sólo $ 5.000 de entrada.

LA MEJOR OPORTUNIDAD DEL MES.— Hogar con sólo $ 500 de entrada. Excelente para pequeña familia que quieren vivir en su propia casa y por lo mismo que paga cuando alquila.

L. FUDA 651-1203 o 656-3956 o su intérprete de habla hispana PEDRO CORDOBA 782-0608 — 781-9898

EXPERT REAL ESTATE

ILIADIS BROS FUR Co. Ltd.

Remodelaciones. Nuevos estilos Especializados en pieles y tapados.

312-318 ADELAIDE ST. W. Toronto, Ont. M4V 1R2

Fono 368-7728

CHOLKAN

R. CHOLKAN & CO. LIMITED REALTOR. 527 BLOOR ST. WEST

EGLINTON-KEELE.— Edificio de 6 apartamentos de dos dormitorios cada uno, rentando más de 18.000 anuales, $ 25.00 de entrada. Llame a Miguel López.

CONCORD AVE.-NORTE DE BLOOR.— Casa construida en ladrillos, separada a ambos lados, 11 cuartos, 4 cocinas y 3 cuartos de baño, garage, 4 cocinas y 4 heladeras y todos los muebles incluidos $ 76.000. Llame a Miguel López.

CHRISTIE—DUPONT.— Casa construida en ladrillo, 6 cuartos, 2 cocinas, 2 baños, garage, $ 40.000. Llame a Carlos Fernández.

Llamar al Sr. Fernández o al Sr. López al 532-4404

"M-M-M-M"

TIEMPO DE PARRILLADA

Producto canadiense grado "A" Red Brand CUARTOS TRASEROS DE VACA lb. $1.49

Producto canadiense grado "A" RIB SECTIONS 25-35 lb. incluyendo Bistecs de costilla y costillas especiales para asar lb. $1.99

VENTA ESPECIAL DE BISTECS Y BISTECILLOS

Bistec de tira de lomo	lb $4.49	Costillas de cerdo Caja de 10 lb. $ 17.90	lb $1.79
Filetes de vaca envueltos en tocino	lb $4.49	Piernas de gallina caja de 10 lb. $ 11.90	lb $1.19
Bistecillos de vaca Cajas de 10 lb. $ 16.90	lb $1.69	Pechuga de gallina caja de 10 lb. $ 13.90	lb $1.39
Pastelillos de Ternera Cajas de 10 lb. $ 19.90	lb $1.99	Chuletas de ternera Caja de 10 lb. $ 34.90	lb $3.49
Bistecs de ojo de costilla	lb $4.49	Punta de solomillo o Kosher Clod	lb $2.49
Chuletas de cerdo caja de 10 lb. $ 17.90	lb $1.79	Piernas de cordero	lb $1.89

Venta especial de productos canadienses grado "A" Red Brand LOMO DE VACA — Ejemplo: 60 libras a $2.69 la libra incluye bistecs de solomillo, bistecs con huesos en T, bistecs de lomo, carne molida. COSTO TOTAL $161.40

¡PONGALO EN SU CUENTA! 3 a 6 meses para pagar

No se cobra interes teniendo su crédito aceptado. Toda la carne se corta sólo con cita previa

Llame ahora para una cita

Pedidos para mini congeladoras tamaño apartamento

THE BEEF PLACE INC.

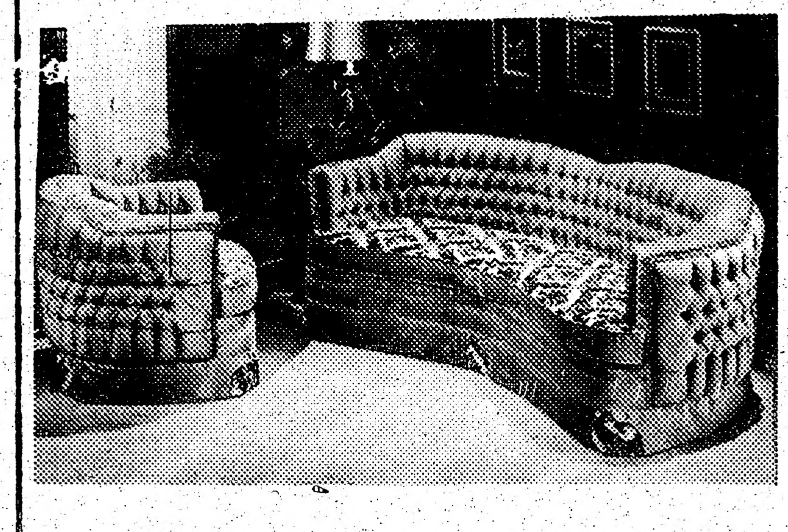
CHARGEX VISA master charge

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades. Toda la carne de vaca está sujeta a pérdidas por cortes y recortes.

Especialistas en proveeer congeladoras familiares 755-3345-6

1370 KENNEDY RD. SCARBORO

Toda la carne se corta sólo con cita previa. Abierto de martes a viernes de 9.30 AM a 8.30 PM. Sábados de 8.30 AM a 5 PM. Cerrado los lunes.



Juego de comedor con mesa, buffet y 6 sillas con respaldar de caña o tapizado. Total 9 piezas.

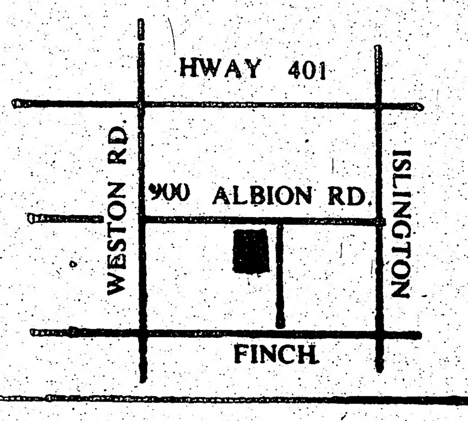
Sólo $1712.00

VISITENOS SIN COMPROMISO Hablamos español

ROBBIREN FURNITURE

900 ALBION RD. N.º 26 C

745-9153



CHARGEX

ADDISON
ON BAY LTD

Se complace en presentar a su nuevo vendedor.

CARLOS M. GARCIA

En la Venta de Autos Nuevos y Usados ayudándole en la financiación.

CON SU TELEFONO 964-3211

PRESENTA A

Alfredo Zitarrosa

UNICO
FESTIVAL FOLKLORICO DE
ALFREDO ZITARROSA
ANTES DEL 1 DE JUNIO $6.50
DONACION
EN EL AUDITORIUM $8.00

Viernes 1 de Junio: Montreal

Sabado
2 de Junio
HORA 8:00P.M.
Lugar:
AUDITORIUM
BICKFORD PARK
BLOOR Y CHRISTIE
TORONTO

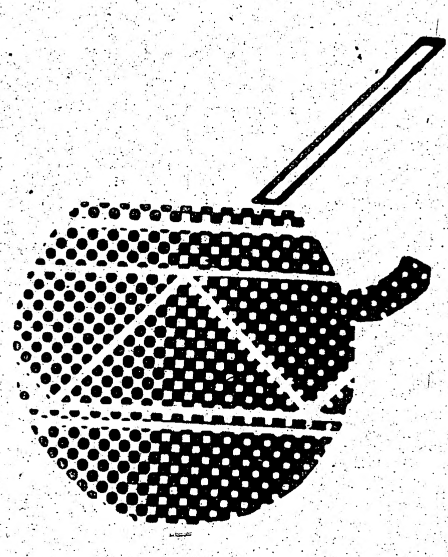
Venga y diviértase en

'LA PEÑA' de La Cumparsita

Cantos y guitarreada todos los fines de semana. Viernes desde medianoche, sábados y domingos desde las 10 P.M.

285 Concord Ave.
Bloor & Ossington.
535-8124.
Licencia bajo L.L.B.O.

La Cumparsita



C.S.D.C.
PICHINCHA

Conmemora un aniversario más de la Batalla de Pichincha y a la vez presenta

Gran Baile de GALA
Coronación de Silvia I
Señorita Pichincha 1979

Amenizará "LOS ANDINOS"
NUEVO CONJUNTO QUE ESTA IMPONIENDOSE DANCE

SABADO 26 DE MAYO
entrada general $ 6.00

HORA: 8 P.M.

Local: LA RINASCENTE HALL

867 COLLEGE ST.

ADEMAS SUPER SOUND DE RAMON CALERO LA DISCOTECA DEL MOMENTO

INFORMACIONES: 533-1095 - 652-1051

SANGRE LATINA

Donde Ud. puede venir con sus amigos y familiares a gozar de la mejor seleccion musical

Los esperamos cordialmente a la reapertura viernes 18 y sábado 19 en el corazón latino

431 COLLEGE ST.
(esquina Bathurst)
(ex local LA SALSA)

Diviértase en familia todos los viernes y sábados

DISC JOCKEY: PACO AVILES

Julio Saa
y Selecci
"Es un or

La brillante actuación
cionado del Ecuador en el
Liga Hispanoamericana es u
conjunto de jugadores,
miembros del club y un dire
capaz, que ha logrado hace
funcional en base a la may
mejores figuras ecuato
Toronto.
Con físico impresionante,
tad, disciplina en el camp
aparte de la calidad futbol
Selección del Ecuador
derrotar a sus dos primeros
el equipo que mejor im
causado a la afición seguid
torneo.
La preparación física
comenzó hace dos meses
ticando en el campo cerrado
declara el responsable técni
junto, Julio Saavedra. Al co
entrevista, luego del brillant
su equipo por 3-2 ante Mu
de los rivales más fuertes
¿Ud. cree que el equipo
nivel?
"Creo que ninguno de
participantes están a punto
un torneo, el conjunto rec
acoplando".
¿Cómo ve Ud. el futuro
"Yo estoy trabajando co
fianza y cuento con la bue
de este grupo de jóvenes ju
ponen todo lo suyo p
adelante".
¿Como llegó Ud. a la S
"Los mismos jugad
propusieron para el cargo, el
es un orgullo para mí. Yo a
pasado en el mes de novie
he ido planificando el trab
temporada y para esto cuen
el respaldo de la directiva.
¿Esta es una verdadera S
Ecuador?
"Quiero darle una aclarac
formaron esta Selección
jugadores integrantes que
estar en equipos chicos,
unirse para hacer un buen e
me nombraron al cargo y es
dirigentes y son socios de la
¿Y los entrenamientos?
"Son dos veces por se
físico, como táctico de acue
que nos toque enfrentar.
¿Los muchachos tienen al

EVENTOS

SHOW ME HOW 79.— Si su pasatiempo favorito es hacer cosas usted mismo, este festival es para usted. Más de 200 firmas presentan sus productos y sistemas para todo tipo de actividad, desde la decoración, conexiones eléctricas, hasta instalación de cañerías. Films y espectáculos audiovisuales también forman parte de esta exhibición, así como entretenimiento para niños. Desde hoy viernes hasta el domingo, en el International Centre, 6900 Airport Road. Entrada gratuita.

SHIRNE CIRCUS.— Un circo de cinco pistas, con todo lo que puede atraer a grandes y chicos: animales salvajes, acróbatas, payasos y mucho más. Todo lo recaudado se destina a obras de caridad. Hasta el domingo, en el Coliseum, Exhibition Place. 252-2616.

RUN FOR THE ARTS.— Festival anual para respaldar a las Artes de Toronto. Entre otros entretenimientos, incluye la disputa de la 70.ª carrera Toronto Cup Stakes, así como a payasos, bandas musicales y equilibristas. En la pista hípica de Woodbine, mañana sábado desde el mediodía.

MUSICA

HALINA.— Es el festival de música y danzas de las Filipinas que ofrecerá mañana sábado y el domingo el conjunto folklórico filipino en el Auditorium de la Escuela Secundaria Westpark, 1515 Bloor St. West, cerca de la estación Dundas West del subterráneo. Espectáculos a las 3 P.M. y 7 P.M. el sábado y a las 7 P.M. el domingo.

Y PARA IR A CENAR

Casa Baldo Restaurant
Dirección: 15 ST. ANDREWS ST. TORONTO, ONT.
Teléfono: 362-7535
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11:45 a 2:30, martes a jueves 5:30 a 10:30, viernes sáb. 5:30 a 11:00; cerrado lunes.
Aceptan: Visa (Chargex), American Express, Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Rossini DINING LOUNGE
Dirección: 1988 AVENUE RD., TORONTO, ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado, martes a viernes 11:30 a 1 A.M. sáb. 4 m 1 AM, dom. 4 a 11 P.M.
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express.
Reservaciones: Si.
Licenciado bajo el LLBO

Woodenplate Hungarian Dinning Room
Dirección: 200 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
Teléfono: 923-6599
Especialidad: COCINA HUNGARA.
Horario: Martes-sábado 12 a 1 AM domingo-lunes mediodía hasta 10 PM
Aceptan: American Express, Diners, Chargex (Visa), Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousier
Dirección: 195 CARLTON ST., TORONTO, ONT.
Teléfono: 967-5918
Especialidad: COMIDA DE MARRUECOS
Horario: 12 -14:30 PM lunes a viernes; 6 a 10:30 P.M. 5:30-11:30 PM sábados. Cerrado domingo.
Aceptan: American Express, Chargex (Visa), C.P. Travel Card, Master Chargex, Diners.
Reservaciones: sólo de noche.
Licenciado bajo el LLBO

SAN FRANCESCO'S
Los mejores sandwiches de Norteamérica
10 Clinton St. (cerca de College) 534-7867
1261A St. Clair Ave. W. (Oeste de Dufferin) 653-0405
655 Queen St. West (y Bathurst) 368-0335
2223 Jane Street (Norte de Wilson) 248-8277
965 Coxwell Ave. (Sur de O'Connor Drive) 425-7711

PIZZA "El Gaucho"
3408 WESTON RD. (Finch)
Domingo a jueves 10 A.M. — 1 A.M.
Viernes y sábado 10 A.M. — 2 A.M.
Pizzas, Spaghettis, Lasagnas, Ravioles, Sandwichs Italianos, Pollo al Spiedo con ensalada, Empanadas, Faina.
743-9348 o 743-9283
ENTREGA A DOMICILIO

"EL COCONUT"
1653 DUFFERIN ST. Y ST. CLAIR
El Palacio de la Salsa
Abierto Viernes y Sábado de 8 P.M. a 2 A.M.
NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION

Mr Pizza
RESTAURANT • TAVERN
*Licenciado bajo el LLBO.
*5% de descuento al recoger su orden.
*Entrega gratis a domicilio.
962-5001
146 DUPONT a DAVENPORT
667 YONGE STREET

La Villa Restaurant Pizzeria
SPAGHETTIS, MILANESAS, LASAGNAS, RAVIOLES, SANDWICHES, ENSALADAS.
AHORA CON LICENCIA DE LICOR
20% de descuento de su comida (no incluye licor, a entrega a domicilio). presentando este aviso.
2038 VICTORIA PARK AVE. Scarborough, Ontario
447-7287 447-2711
HABLAMOS ESPAÑOL

BAILE DEL AÑO
Regresan los Triufadores directamente desde Medellin, Colombia
LOS GRADUADOS
con GUSTAVO QUINTERO
SABADO 2 de Junio - 79
8 p.m. a 1 a.m.
EN EL ST. LAWRENCE MARKET 92 Front St. y Jarvis

Pocho Mendez y Salsa 78
LO MEJOR DEL MOMENTO EN TORONTO
SE REGALARA 200 DISCOS DE 45 rpm A LAS 200 PRIMERAS PERSONAS. TAMBIEN SE SORTEARAN 25 LP DE LOS GRADUADOS.
CUMBIA vs. SALSA
el 2 Junio no se pierda este BAILE DEL AÑO — Comida típica de Ecuador y Colombia
Valor de la entrada por persona: — $10.00 en todos los negocios latinos y $11.00 en la puerta
Informacion a los Telefonos 532-7682 y 656-7152

COLOMBIANOS...!

Yo soy el compatriota Arq. ARTURO TORRES, director de "EL PREGONERO HISPANO", la publicación cívico-cultural de nuestra comunidad y me es grato ofrecerles los siguientes servicios:

a) Pasajes aéreos
b) Cartas de invitación
c) Gestión de visas y pasaportes
d) Poderes notarizados
e) Información legal para la traída de parientes, y
f) Todo lo relacionado al respecto.

Cuando requieren mis servicios: ¡VISITEME!

730 DOVERCOURT RD. SUITE 1706
TEL. (416) 537-4031
TORONTO, ONTARIO M6H-2W9

Turistas Argentinos Invaden Montevideo

MONTEVIDEO, 24 (UPI0.— Tentados por la posibilidad de hacer buenas compras a bajos precios, varios miles de turistas argentinos agotaron las reservas hoteleras para este fin de semana en Uruguay, aprovechando que el viernes es fiesta nacional en su país.

La Dirección de Turismo se está viendo en apriétos para satisfacer las demandas de alojamiento, ya que todos los hoteles de Montevideo tienen sus disponibilidades copadas desde hace 15 días.

La facilidad con que se puede hablar por teléfono ahora directamente desde Buenos Aires con las principales ciudades de Argentina con Montevideo hizo más simple los pedidos anticipados de reservas que aquí son cumplidos escrupulosamente.

Aunque los precios han subido mucho en los últimos meses, continúan sin embargo siendo todavía ideales para argentinos y brasileños, especialmente en lo que hace a la compra de ropas de cuero y lana para la temporada invernal.

La comida sigue siendo barata en comparación a los bares y restaurantes de Buenos Aires. Para almorzar en un buen restaurante, una familia tipo precisa aquí entre 10 y 15 dólares en total. El precio puede incrementarse algo más con el vino que elijan los comensales.

EL precio de los hoteles de primera categoría va desde los 12 a los 30 dólares diarios por día por persona, pero en todos los casos hay tarifas especiales para matrimonios con niños.

Autorizan Creación de Casinos de Juego en Provincias Fronterizas Peruanas

LIMA, (UPI).— El Ministro de Industria, Turismo, Comercio e Integración autorizó hoy la creación de casinos de juego en cuatro provincias fronterizas con el fin de "ofrecer atractivos que prolonguen la permanencia de turistas".

"Los grandes promotores internacionales reclaman que el Perú deje de ser un país de tránsito y se convierta en un destino turístico, aprovechando sus recursos naturales y de diversión", dijo el Secretario de Estado de Turismo, Enrique Koch.

El funcionario expresó que el primer casino estaría funcionando dentro de 10 a 11 meses y puntualizó que el estado no realizaría inversiones en los casinos ni los administrará en forma directa o indirecta.

Agregó que las propuestas para operar casinos serán presentadas en licitación pública.

Las provincias en donde se permitirá la apertura de casinos son Tumbes y Maynas, en el norte del país, y Tacna y Puno, en el sur.

Convenio de Líneas Aéreas de Puerto Rico y República Dominicana

SAN JUAN, Puerto Rico (UPI).— El presidente de la Puerto Rico International Airlines (PRENAIR), James A. Ceresa, informó que la Junta Aeronáutica Civil de la República Dominicana autorizó a dicha línea aérea a realizar vuelos sin escala entre esta capital y Santo Domingo.

Ceresa informó que los vuelos entre ambas islas del Caribe comenzarán cuando la empresa adquiera aviones más grandes. En la actualidad, PRINAIR sirve a 11 destinos con 26 naves de Havilland Herons, con capacidad para 19 pasajeros.

DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST.
654-9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo.

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
803 Dundas St. W
Tels. 364-7885

Marino Polaco Viajará de EE.UU. a su Patria en un Velero

CHICAGO, (UPI).— Un inmigrante polaco imbuido por el espíritu de Colón, dice que desea satisfacer un sueño de 10 años y conducir de vuelta a su patria el primer velero polaco que llegó a América.

"Es mi sueño", dijo René Gieblewicz, de 43 años, gesticulando con las manos callosas de marinero. "He invertido miles y miles de horas y por lo menos 5.000 dólares en tratar de lograrlo".

El ebanista del suburbio del noroteste de Spring Grove dice que el velero de roble y 10 metros de eslora llamado el "Dal" —nombre polaco para "La Lejanía"— es una leyenda entre los marinos polacos.

"Todo marinero y yatista de Polonia sabe de esta embarcación", dijo con una sonrisa de orgullo en el rostro curtido, "es una leyenda porque es el primer velero polaco que cruzó el Atlántico hasta los Estados Unidos".

Con tres tripulantes, el "Dal" atravesó el Atlántico hasta Bermuda en el verano de 1933. Después de invernar allí, dos de los tripulantes lo condujeron el año siguiente a Chicago, sede de muchos polacos americanizados.

"La travesía causó gran sensación", explicó Gieblewicz. "Polonia en la antiguedad tuvo barcos, pero los dedicaba a viajar por el Báltico y Europa. Luego durante casi un siglo hasta 1919, año en que Polonia fue ocupada, muchos de sus marinos navegaron a América, pero nunca antes en veleros polacos".

Gieblewicz dijo que el "Dal" fue puesto en exhibición en la feria mundial de Chicago en 1934 y después que los dos tripulantes fueron recibidos como héroes en Polonia, fue depositado en una laguna próxima.

Cuando la invasión alemana barrió con Polonia en 1939, el barquito llegó a ser para los polacos de Chicago un símbolo de la patria subyugada. El velero fue restaurado y puesto en exhibición en el museo de Ciencia e Industria de Chicago.

Gieblewicz inmigró a Chicago en 1966.

POR 1ra. VEZ
VIAJES ESPECIALES EN GRUPO DESDE
ECUADOR A TORONTO
PARA ESTE VERANO
TARIFAS SUPER BAJAS
SUS FAMILIARES Y AMIGOS VIAJARAN ACOMPAÑADOS
SUSANA CORDERO
SUR TRAVEL
486 College Street.
923-8918

JOSE SANCHEZ TRAVEL AGENCY

•Viajes,
•contabilidad,
•poderes,
•visas,
•traducciones,
•pasaportes,
•despachos de encomiendas,
•asesoramientos en asuntos de inmigracion,
•trámites.

Reserve ahora con tarifas especiales, Perú, Argentina, Uruguay, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala.

528 BATHURST ST.
(casi esquina College)
TELF 961-6748

Viajes Especiales a:
ESPAÑA LATINOAMERICA PORTUGAL
Viaje Ahora
Pague Después

La Primera Agencia de Viajes Española
Don Quijote
TRAVEL AGENCY
279 COLLEGE ST., TORONTO, ONT. M5T 1S2
967-3515 967-3502

GALLERIA TOURS

¡Por fin se realizó lo que se esperaba!

Viajes Super Especiales a Sud América.

Venga y compruébelo de 9 A.M. a 9 P.M.

Sin compromiso

GALLERIA MALL
Dufferin — Dupont
534-3557

SAM GALLUCI
agente
Se habla español.

Licencia aprobada por el Gobierno 1203982

Introduciendo en Canadá

Líneas Aéreas Paraguayas

Volando en Sur América desde 1963

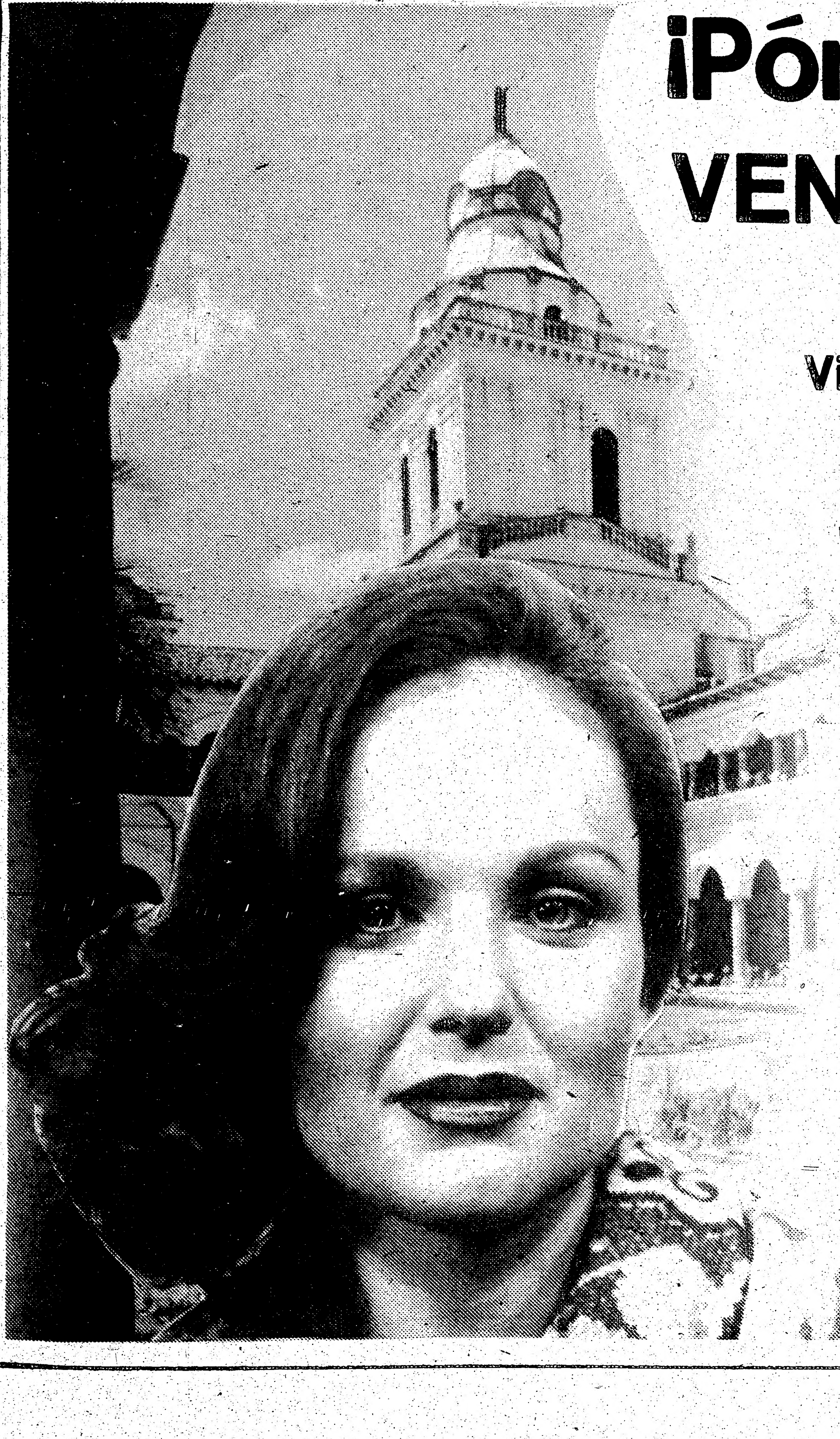
OFERTA ESPECIAL DE PROMOCION PARA JULIO 1.° Y JULIO 6

Tarifa de 1 año desde Toronto ida y vuelta por sólo

$999⁰⁰ a

BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, SANTIAGO, RIO DE JANEIRO, ASUNCION, SAN PABLO

PARA INFORMES LLAME O VISITENOS EN:
528 BATHURST ST. TEL: 961-6748
Toronto



¡Póngase en el Cuadro!

VENGA CON LA AGENCIA NUMERO UNO

Viaje a su país con las tarifas mas económicas

¡MIRE!

COLOMBIA	$ 379	CHILE	$ 933
ECUADOR	$ 495	ARGENTINA	$ 946
PERU	$609	URUGUAY	$ 946

GRUPO ESPECIAL QUITO-TORONTO-QUITO
TRAIGA SUS FAMILIARES EN AGOSTO

OTROS PARA NAVIDAD A SU PAIS

Teresa Rankin Susana Cordero

923-8918

sur travel

486 College Street.

IATA

Finalizó el Festival Cinematográfico de Cannes

CANNES, Francia 24 (UPI).— El jurado del trigésimo segundo festival cinematográfico de Cannes llegó hoy a un dictamen salomónico, otorgando la Palma Dorada a las películas "Apocalipsis Ahora", de Francis Ford Coppola y "El Tambor de Hojalata", de Volker Schloendorff.

La decisión terminó con la cuestión de mayor suspenso del Festival puesto que las dos cintas figuran con la mayor opción para llevarse el galardón y existía espectación por saber cual de las dos sería la ganadora.

Para Coppola haber sido el único ganador con una producción que el ha llamado "un trabajo en progreso", habría constituido un golpe notable y habría causado una conmoción que el jurado obviamente deseaba evitar.

Sin embargo "Apocalipsis ahora" ("Apocalipsis Now") —una lárgamente aguardada película acerca de Vietnam que tardó cuatro años en ser terminada a un costo de 30 millones de dólares— no podía ser pasada enteramente por alto, no importa cuales sean los méritos de "El Tambor de Hojalata ("The Tin Drum") de Schloendorff, una obra adaptada de la novela escrita en 1959 por Gunther Grass acerca de la Alemania nazi.

El jurado estaba dividido y finalmente solucionó sus diferentes en forma diplomática.

El cine norteamericano tuvo que compartir el primer premio, pero se llevó la parte del león en el resto de los galardones.

Sally Fields ganó el premio a la mejor actriz por su actuación como una obrera textil del sur de los Estados Unidos que llega a ser una activista sindical en la cinta de Martin Ritt "Norma Rae". Esta película también recibió un gran premio otorgado por el Comité técnico de la cinematografía francesa.

Jack Lemmon fue elegido mejor actor por su papel en "El Sindrome Chino" ("The China Syndrome"), la película sobre un accidente nuclear ficticio producida por Michael Douglas y en la cual es estrella Jane Fonda.

La cinta norteamericana "Dias de Gloria" ("Days of Heaven") de Terrace Malicks obtuvo el premio por la mejor dirección.

Dos nuevas categorías fueron agregadas a la lista de premios del Festival este año: a la mejor actriz y al mejor actor de reparto.

La película de Dino Risis "Querido Papa" ("Caro Papa"), fue la única representante italiana en ganar honores este año con Stefano Madios obteniendo el premio como mejor actor de reparto.

Eva Mattes logró el premio a la mejor actriz de reparto por su papel en la cinta "Woyzeck".

Congreso de EE.UU. Otorgó Medalla a John Wayne

WASHINGTON, 25 (UPI).— El Congreso de los Estados Unidos, decidió, en votación, conceder su medalla al americanismo al actor John Wayne agregando de tal manera al actor, que lucha contra el cáncer, a la lista que integran Orville y Wilbur Wright, Charles Lindbergh, Bob Hope, Robert Frost, Jonás Salk, Walt Disney, Robert Kennedy y Marian Anderson.

En un extraño caso de acción rápida y armoniosa la Cámara de Representantes decidió autorizar al Presidente Jimmy Carter a conceder al actor la Medalla del Congreso con una inscripción que dice simplemente "John Wayne, América".

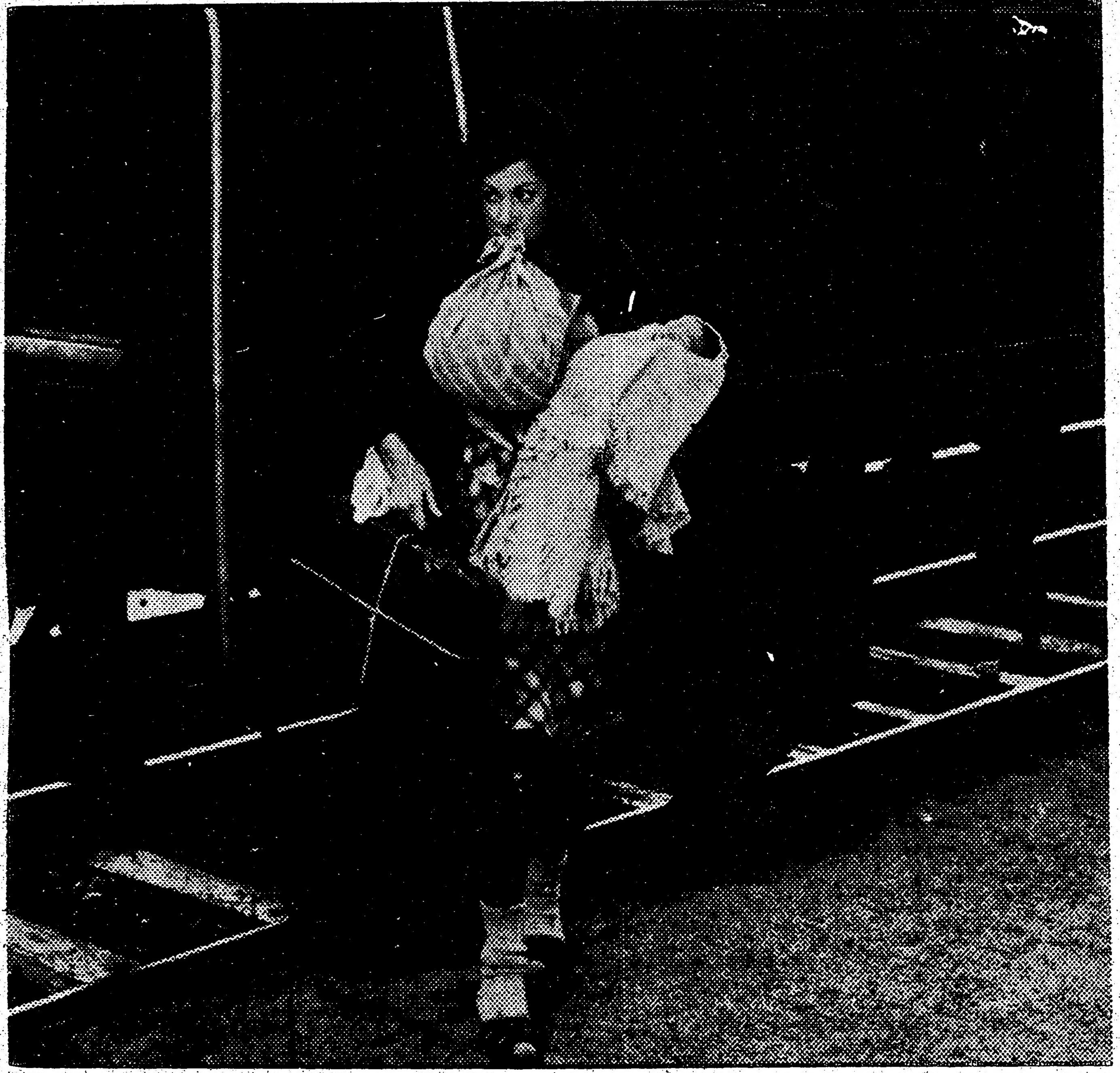
La ley autoriza también la acuñación de copias en bronce para su venta al público.

Poca shoras después el Senado, con la misma celeridad y armonía, aprobó el proyecto, sin una sola objeción y lo mandó al Primer Mandatario para su firma.

El actor hizo su primera película, "The Big Trail", en 1929 y desde entonces hasta ahora participó en la filmación de 150 producciones.

En 1969 ganó un Oscar por su actuación en "True Grit".

La medalla fue propuesta por el representante Barry Goldwater (H) de California.



"TERESA THE THIEF".— Mónica Vitti (en la gráfica) hace el papel de una italiana ladrona y miembro del crimen durante y después de la segunda guerra mundial. La película es basada en el libro escrito por Dacia Maraini y es dirigida por Darío Di Palma.

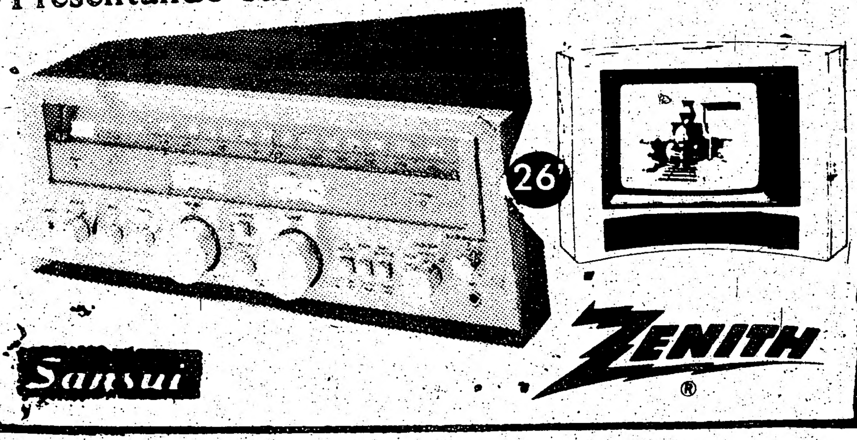
Filman Película en el Uruguay

MONTEVIDEO, (UPI).— El primer filme de largometraje que se produce en el Uruguay comenzó a rodarse en un viejo teatro de esta capital bajo la dirección y asistencia de técnicos argentinos.

La película titulada "El Lugar del Humo" es dirigida por la argentina Eva Landeck, a quien asiste un cuerpo de técnicos y camarógrafos venidos de Buenos Aires, pero todos los actores del elenco son uruguayos.

El filme estará listo en seis semanas y narra la historia de un grupo de actores aficionados que vienen a la capital a probar suerte en el mundo del teatro.

ACADEMY T.V. & STEREO CO.
3467 Weston Rd. Finch Weston Mall 745-5555
909 Danforth Ave. Toronto 465-9090
Presentando sus nuevas líneas



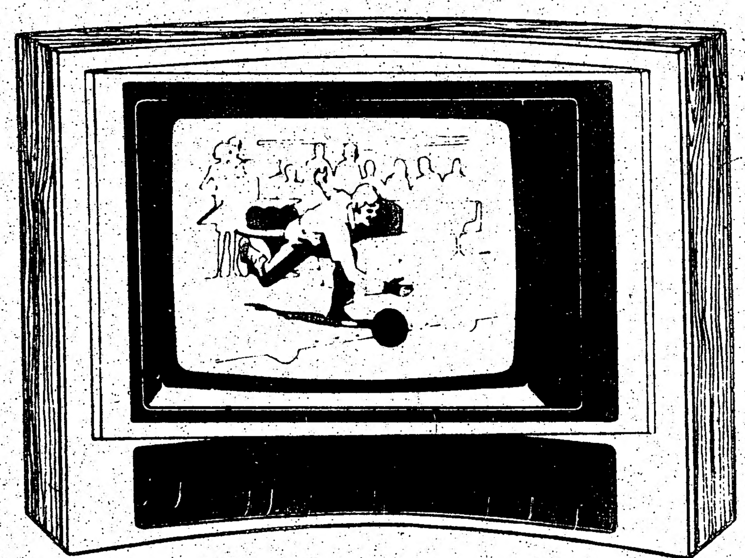
ZENITH

DEBUSSY • SK2577P
AHORA CON 20% DE DESCUENTO

MASTER CHARGE - CHARGEX
Conseguimos crédito bancario y mucho más.
Hacemos reparaciones de toda clase de equipos de sonido
LUIS MUÑOZ
Su Agente Latino

★★★ THREE STAR TV STEREO
668 Bloor St. W.
533-4125 533-2400
Toronto

ZENITH
26" T.V. a color



The Panorama
Precio regular 1300.00
Sólo 985.00
Con control remoto
Precio regular 1500.00
Sólo 1100.00
Apúrese - Cantidades limitadas
FACILIDADES DE PAGO
TELESONIC
Sales & Service
2264 Bloor St. W. 762-6767 Toronto
44 Dundas St. W. 279-5551 Mississauga

Consulte a Pino,
su agente latino

Villeneuve Pone Buen Tiempo en Montecarlo en su Ferrari

MONTECARLOS, 24 (UPI).— Los corredores de la Ferrari Gilles Villeneuve, de Canadá, y Jody Scheckter, de Sudáfrica, fácilmente impusieron hoy los dos mejores tiempos en la práctica oficial para el Gran Premio de Automovilismo de Fórmula 1 de Mónaco del domingo.

Villeneuve necesitó 1 minuto y 26,91 segundos para recorrer el circuito de 3 kilómetros 310 metros que serpentea por la famosa bahía, a un promedio de velocidad de 137,200 kilómetros por hora.

Scheckter, ganador del Gran Premio de Bélgica hace 11 días, tuvo un tiempo de 1.27.35, más de un segundo adelante del tercero en la sesión de hoy, el ex campeón mundial Niki Lauda, de Austria, quien cronometró 1.28.32 en su Brabham.

Quinto fue el ex campeón mundial Emerson Fittipaldi, de Brasil, en su Copersucar, con un tiempo de 1.28.49.

Ninguno de los volantes de la escudería Lotus, el campeón mundial Mario Andretti, de Estados Unidos, y Carlos Reutemann, de Argentina, estuvo en una jornada feliz.

Andretti se quedó sin gasolina y tuvo que detenerse frecuentemente para cambio de llantas antes de hacer su mejor tiempo de 1.29.23, que fue el duodécimo entre los 24 particiapntes.

Por su parte Reutemann pegó contra una barrera frente a una piscina que hay cerca de los muelles y su coche tuvo que ser remolcado undécimo en la clasificación con 1.29.08

"Mónaco sigue siendo casi imposible de superar", declaró luego Andretti. "En 1977 estuve virtualmente durante toda la carrera detrás del McLaren de Jochen Mass, y al final de la prueba sabía donde estaba cada tuerca y perno de la suspensión trasera de su auto".

"Clasificar bien tiene un gran incentivo. Uno siempre piensa lo bonito que sería comenzar con el camino despejado. Como es la pista de Mónaco, cada posición es importante".

Patrick Depailler y Jacques Laffite, de Francia, que marcaron el ritmo a comienzos de la temporada, y que batallan por la supremacía mundial en sus Ligiers contra el poderío de la Ferrari, no impresionaron hoy.

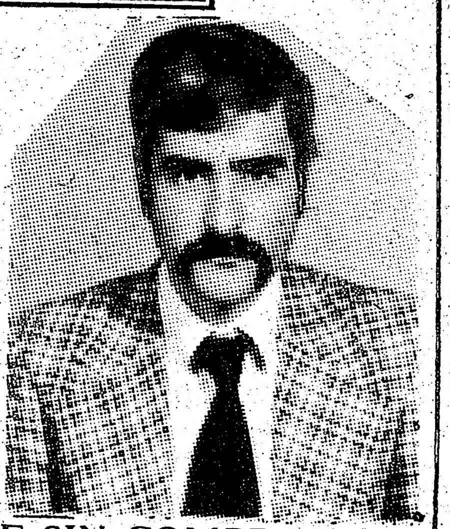
Depailler, quien ganó en Mónaco el año pasado, fue el séptimo más rápido de hoy, con 1.28.69 mientras Laffite, con una mano lesionada, estuvo en decimoséptimo lugar.

En la clasificación general, Scheckter y Laffite tienen 24 puntos cada uno, mientras que Villeneuve y Depailler han acumulado 20.

"El coche simplemente fue cada vez a mayor velocidad", declaró Villeneuve. "Deseo tener un buen comienzo el domingo. Es una carrera difícil y exigente".

A.P. GOMES
Real Estate & Insurance Ltd.

Se complace en introducir al Sr.
LORENZO CARRANZA



Como agente especializado en la compra venta de propiedades comerciales, residenciales, industriales, hipotecas, seguros.

CONSULTE SIN COMPROMISO
1567 Dundas St. W.
531-1191 531-5761

ital florist
1164 Albion Road a Islington Ave.
745-8379
745-7045

PARA TODA OCASION

Servicio a domicilio y mandamos flores a cualquier parte del mundo.

CARLOS M. JAIME
Un Latino al servicio de la comunidad

No piense dos veces, venga y consúlteme. Le asesoraré Profesional y Conscientemente sobre la Compra y Venta de su CASA, APARTAMENTO, TERRENO, ETC.
Clientela asegurada en todas las áreas de Toronto. Posesión Inmediata. Mínima cuota inicial. Actúe rápido, actúe ahora.
534-1124 - 534-2138 CARLOS JAIME REPRESENTANTE DE VENTAS DE CIMERMAN REAL STATE LTD. REALTOR 911 BLOOR ST. W. M6H 1L2.

OFERTAS ESPECIALES

Nuevos Lentes Bifocales Invisibles en plástico $ 75.00	Lentes de Contacto Blandos Baush & Lomb $ 145.00 Incluye servicio de adaptación y plan de reemplazo por un año
Compre el Amarzón y llévese los lentes gratis	Armazón Elizabeth Arden Reg. $ 55 AHORA $ 27.50

SERVICIO EN UN DIA

DON VALLEY OPTICAL
*Servicio de óptica independiente
*Gafas de calidad y a la moda
*Servicio calificado y personalizado
*Lentes de contacto
*HABLAMOS ESPAÑOL

CUPON 15%
de descuento en sus pedidos y compras (Excepto ofertas especiales)

491-9438
3056 Don Mills Rd. E. esquina Van Horne en la Peanut Plaza

Latinos

SENSACIONAL
Ahora en
ACAPULCO
LATIN DISCO
Abierto de martes a domingo

VIERNES Y SABADO
Comida gratis de 8 a 10 P.M.

Horario: Martes a sábado hasta la 1 A.M.
Domingo hasta las 10 P.M.

Asista a bailar y divertirse

471 BLOOR ST. W.
(2.° piso del Hungarian Castle - ex Flamenco Room)

929-3077

SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION
ABSOLUTAMENTE NO BLUE JEANS

Seleccionado de Fútbol Mexicano Goleó al de los Estados Unidos

LEON, México 24 (UPI).— **El equipo nacional mexicano derrotó anoche al estadounidense por 4-0 en el primero de dos encuentros eliminatorios para los Juegos Olímpicos de Moscú en 1980.**

El mexicano Sepúlveda obtuvo el primer gol a los 17 minutos con un cañonazo a la puerta de Brcic. Rivera obtuvo el segundo gol seguido de Mendoza a los 21 minutos con un tiro de cabeza.

A los 75 minutos, Rivera metió el tercer gol azteca con un disparo que sorprendió por su rapidez al guardameta estadounidense.

El cuarto gol se produjo a los 81 minutos cuando el **defensa estadounidense Morrone metió por error el balón** en su propia red.

El ganador del próximo encuentro entre ambos equipos, fijado para el tres de junio, se calificará para los Juegos Olímpicos.

La Federación Méxicana de Fútbol reforzó el cuadro con 10 profesionales, prácticamente todo el equipo inicial de la Primera División del Club Unión de Curtidores.

El árbitro fue Willi Taylor.

La defensa estadounidense fue débil y el equipo fue lento, jugando en desventaja sicológica en el Estadio de Curtidores ante 13.000 aficionados. Los mexicanos se beneficiaron de una disposición de la Asociación Mundial de Fútbol según la cual cualquier país del área norte y central América y el Caribe puede incluir profesionales para las eliminatorias olímpica, si los jugadores no participaron en las eliminaciones de la Copa Mundial o en el torneo mundial.

Los estadounidenses no han pasado la fase eliminatoria desde que jugaron en una Copa del Mundo con Brasil en 1950.

Alineaciones:

ESTADOS UNIDOS: Brcic; Morrone, Clark, Makowski, Davis Vanderbeck, Huiger, Villa, Nanchof, Ebert, MacWilliams (Leeper).

MEXICO: Lugo, Herrera, Sepúlveda, (Comparan), Villalobos, Fuentes, Dávila, Rivera, Mendoza, Moses (Farfán), Lira, Sacarías.

Cruyff Firmó por los Aztecas de EE.UU.

LOS ANGELES, 24 (UPI).— El holandés Johan Cruyff comenzó a justificar la reputación de que llegó precedido a su nuevo club, Aztecas de Los Angeles, anotando dos goles en su debut contra los Lanceros de Rochester, en partido del Campeonato norteamericano de fútbol.

Los Aztecas se impusieron por 3-0.

Cruyff, sobreponiéndose a los efectos de su largo viaje desde Amsterdam y su ausencia de las canchas durante los últimos seis meses, mostró aún suficiente clase para dominar la cancha.

El astro holandés anotó su primer gol a los dos minutos de juego con un remate de izquierda de unos 25 metros y el segundo cuatro minutos después, aún desde mayor distancia, pero con el pie derecho.

El mismo jugador reconoció después que no estaba en la mejor de sus formas, y por eso fue sacado a los 25 minutos del periodo final.

Mientras tanto, en Nueva Jersey, el club Cosmos, dos veces campeón de la Liga Norteamericana de Fútbol, anunciaba que recibirá 600.000 dólares en compensación por la firma de Cruyff con Los Aztecas.

Cruyff, de 32 años, se había retirado oficialmente el año pasado, pero luego llegó a un acuerdo con el Cosmos de que si volvía al fútbol lo haría por ese equipo.

En cambio, firmó contrato con el club de Los Angeles. El Cosmos recibirá los 600.000 dólares en tres cuotas de 200.000 dólares al año.

El Rey Pelé de Visita en España

MADRID, 23 (UPI).— "El fútbol estaba bajo de calidad hace tres o cuatro años pero en Argentina he podido comprobar que la calidad ha vuelto a subir", dijo Edson Arantes Do Nascimento "Pelé" a su llegada esta tarde a la capital española, procedente de Dusselforf.

El futbolista brasileño que realiza una gira por Europa en beneficio de UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia), asistirá a un encuentro entre una selección de jugadores de la Primera División Española y un equipo formado por periodistas de una revista y de una emisora de radio, para recaudar fondos para esta institución.

En cuanto a la situación del fútbol mundial, Pelé afirmó que había estado bajo pero que en Argentina "he podido comprobar que la calidad ha vuelto a subir. El problema del fútbol es que el gol está muy caro, faltan delanteros. El ejemplo lo tenemos en la propia selección de Brasil. Mis compatriotas jugaron muy mal en Argentina, porque jugaron a la defensiva. Eso no es el fútbol brasileño".

Pelé indicó que dudaba que en el fútbol norteamericano estuviera presente en los mundiales de España. "Aún es pronto y dudo que en dos años se pueda formar una selección de jóvenes norteamericanos con garantías. En COlombia, los próximos mundiales, seguro que si habrá fútbol norteamericano", subrayó.

FLORES

FTD

Para cualquier ocasión. Entrega a domicilio y a cualquier parte del mundo.

Eglinton Flower Shop

2459 FINCH AVE. W.
(Finch-Milvan Plaza)
745-7388
1633 EGLINTON AVE. W.
782-7406
SE HABLA ESPAÑOL

VISA

"GOLAZO DEPORTIVO"

PRESENTA LA EDICION N.º 19

CADA VEZ MAS INTERESANTE

—Comentarios
—Estadísticas
—Reportajes
—Posiciones
—Todo sobre la Liga Hispanoamericana. 1.ª fecha.
—La fiesta del Fútbol
—Clásico: Mni vs. Sel. Ecuador
—Keevin Keegan, el mejor jugador europeo.
—Roberto Perfumo y Elías Figueroa.

ESTO Y MUCHO MAS
¡ESPERELA
Lunes 28 en todos los negocios latinos

GRATIS

3 balones a las 3 primeras parejas
Globos gratis a todos los niños
DOMINGO
Increible venta de máquinas de coser.
Horario: 10 A.M. - 1 P.M.
Precios super bajos
734 Wilson Ave.
(cerca a Dufferin)

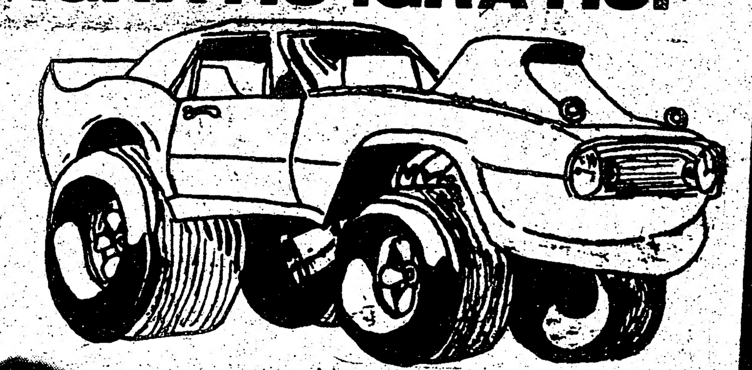
TORONTO SOCCER & SPORTS

Especialistas en equipos para fútbol y básquetbol.
Proveemos a clubes, ligas y colegios.
Hacemos crestas y numeraje.

1762 Keele St.
(Sur de Eglinton W.)
(416) 656-0005

NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA

¡GRATIS ¡GRATIS!



Juan González "Tony" su pintor amigo

Nuestros servicios de:
*Estimaciones
*Entrega y recolección
*Carros de cortesia
*Trámites con su compañía de seguros
*Programas de pago en cuotas mensuales hasta 12 meses.
Todos hablamos español

Campensamos vans y disenamos interiores de todo tipo

ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

NUEVA JOYERIA LATINA

KODIAK

CON OFERTAS DE APERTURA A PRECIOS DE FABRICA
Anillos • Brazaletes • Cadenas • Esclavas • Reparaciones •
NORTOWN PLAZA
875 Eglinton Ave. W. Tel. 781-4293

PERSONALES

SOMJEN & SUTER-McEWEN

ABOGADOS

Asuntos legales de toda clase.
Se habla español

94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906,
TORONTO ONT. M5R 1A3
Teléfono 922-8083
Horario de 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

MANERA RAPIDA DE APRENDER OTRO IDIOMA EN SU CASA

INGLES FRANCES ALEMAN
ITALIANO ESPAÑOL RUSO
SUECO PORTUGUES GRIEGO

Ud. puede hablar su nueva lengua fluidamente en pocos meses, con el nuevo, fácil, rápido, barato y exitoso método.

Para una demostración gratis envie o llame hoy!

M&S DISTRIBUTORS

1543 Bloor St. West. Toronto, Ont. M6P 1A5. Tel. 536-3566

Yo estoy interesado en la siguiente lengua . . . .
Tenemos para español, italiano, francés, alemán, portugues, polaco, húngaro, ruso, sueco, noruego, danés, coreano, chino, japonés, indonesio, malasio, checo, árabe ysgriego.

MINI CURSOS PARA LOS INTERESADOS EN LO OCULTO

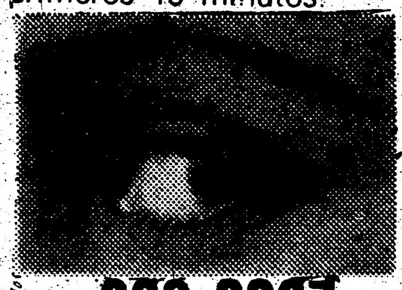
EL ARTE DE LEER LAS CARTAS: Método simple que le enseñará a predecir, el pasado, presente y futuro.
MAGIA 1: Teoría y práctica, sortilegios encantaciones, hierbas, uso y poderes de las velas.
DESARROLLO PERSONAL: Descubra como usar sus poderes ocultos para conseguir todos sus deseos.
Clases en español, inscripciones limitadas. También predecimos su futuro, en las cartas. Ayudas espirituales.
PARA MAS INFORMACION 531-3964 - 537-4079

CASA BLANCA UNISEX

LO MAS MODERNO EN EL CUIDADO DE SU CABELLO

MIMI
2184A BLOOR ST. W.
TEL. 767-4737
1741 COLLEGE STREET
TEL. 532-6815

Elimine por completo el crecimiento del pelo. Tratamiento gratis los primeros 15 minutos.



690-3067
East End Electrolysis

Caballero europeo de 46 años, soltero, con educación universitaria, propio negocio, casa, etc., habla 6 lenguas, quiere tener contacto con hombre o mujer de origen español o sudamericano para beneficios mutuos, por favor replicar con foto, número de teléfono a El Popular P.O. Box 1108 Adelaide St. Tor. Ont.

Envios marítimos a todos los paises de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta.
ACE FREIGHT FORWARDING
REPRESENTANTE:
LUIS ALCIVAR
1296 Bloor St. W. Toronto
533-79995

SE COMPRA ORO Y JOYAS VIEJAS
Amalia Jewellers
475-A Bloor St. W.
923-0783

Se cuidan niños en zona de Bloor y Dovercourt. 531-5993.

GLOBAL DATA SERVICE: Luis Alcivar. Contabilidad y leyes para comerciantes, Income Tax, traducciones, poderes, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de Notaría. En su nueva dirección 1296 Bloor St. West. 533-7995 — 533-7996.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

Necesitamos ebanistas. Jefe de sección o supervisor para mostradores; ensambladores de mostradores ayudantes. Buen sueldo y beneficios. Llamar a Frank Converso. 881-2153 Canac Kitchen Ltd. 360 John St., Thornhill Ont.

Sea su propio patrón. Para detalles de como establecer su propio negocio, escriba a: Topical Promotions. Dep. CA2-Box 249 Station K. Toronto M4P-2G5.

Gane dinero en su tiempo libre, llame a John de 7 P.M. a 9 P.M. Tel. 245-6397.

Se necesita operadoras de máquinas de coser, área de Dufferin y Dupont, contactar Mr. Soots. Ridgelina Products, 300 Geary Ave.

Se necesita chofer para entrega de muebles. BUen sueldo y trabajo seguro. Sólo llamar si reune condiciones. 661-9677.

Se necesita estudiantes de secundaria para cortar hilachas de tela. Aplicar en persona MacMor and Co. 366 Adelaide St. W.

SE VENDE

MILANO NECCHI
Sólo esta semana
MUEBLES
$30
Máquinas de Coser
Nuevas, buenas, garantizadas
$60
SOLO CABEZA
Satisfacción garantizada o $ 65 de devolución.
734 WILSON AVE. W.
(cerca a Dufferin)
630-3195

MAYORISTA
Persianas verticales y horizontales, cortinas. Todo hechos a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones sin costo.

STARLITE
225-4541
Se habla español

Televisores blanco y negro desde $ 108.85. Color $ 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

SINGER
Máquinas de coser usadas desde $ 29.95 y nuevas desde $ 114. Reparaciones. 620 Bloor St. W. 537-4881

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditioned?, no salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Por motivo de viaje se vende equipo Stereo - Consola Telefunken, en excelente estado. 457-1041.

Vendo Toyota 71 y piezas de Datsun 1800-510. Llamar al 535-3926, preguntar por Eduardo.

SE ALQUILA

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 8 81-3103 Domenic.

En casa honorable se alquila cuarto amoblado por $ 55 semanales con alimentos y con derecho a teléfono y a T.V. y 21 comidas semanales por $ 42. Pida informes al teléfono 536-6873

LOCAL PARA BANQUETES
Caben hasta 300 personas. Con o sin comida. Esquina de Dupont y Davenport. Tel. 962-5001. Sra. Marina.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ.
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont). 532-9959 - 536-9979.

Bachelorettes desde $ 168, energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

Se alquilan habitaciones, con teléfono y televisión $ 36 por semana. Llamar 362-4587.

Se alquila apartamento de 2 piezas, cocina y baño a 10 minutos del centro. 466-2347.

REPARACIONES

REPARAMOS
SINGER
OMEGA
NECCHI
MILANO
BERNINA
ETC.
PRECIOS SUPER BAJOS
734 WILSON AVE
(cerca a Dufferin)
630-3195

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 445-6950, Eduardo.

Reparación de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio, 762-6767 o 279-5551, Pino.

Plomería, calefacción, y arreglos de cocina o baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.

MUDANZAS

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

MUDANZAS
Dentro y fuera de la ciudad, servicio de carga al aeropuerto. A cualquier hora, precios razonables, experiencia y cumplimiento. Benitez 651-7927.

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876.

VIAJES

Viajes especiales desde Buenos Aires a Toronto y regreso para el mes de junio, julio y agosto (en compañía canadiense).
CARLOS PETOSA
SOLAR TRAVEL INC.
7766 Martin Grove
Woodbrige Mall 851-2293

Reserve ahora para Navidad a Buenos Aires y Montevideo, 2 salidas. Dic. 21 y 22. Consulte con Frank a la Agencia de viajes Sunrise Travel, 1151 Dundas St. W., Westdale Mall, Mississauga. 275-3331. Se habla español.

Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST.
(Yorkdale) 781-5204

Viajes con tarifas especiales durante todo el año. Consúltenos
ROME TRAVEL
654-2434 Irma
Se habla español

COMUNICADOS

CENTRO DE INFORMACION DE BLOOR Y BATHURST

1006 BATHURST ST. 531-4613

El Centro recuerda una vez más a todas aquellas personas que utilizan o puedan utilizar los servicios que ofrece, que está abierto al público de lunes a jueves desde las 10 hasta las 7.30 y los viernes de 10 a 5 de la tarde. Los servicios son completamente gratuitos.

Acuda a nosotros si tiene problemas de: Compensación (W.C.B.); Desempleo (U.I.C.); problemas legales de cualquier tipo; problemas laborales; traducciones de documentos; problemas familiares; declaración de la renta (income tax); inmigración; Welfare; Problemas de vivienda, etc.

Atienda todos estos servicios un personal especializado con muchos años de experiencia. Un abogado (lunes de 1 a 4) y un grupo de estudiantes de Derecho de la Universidad de Toronto que llevan la Clínica Legal tres días por semana: martes, miércoles y jueves de 5 a 7.30 P.M.

¡Confíe en nosotros para solucionarle cualquier tipo de problemas!

Al servicio de la comunidad desde junio de 1971

CENTRO DE REHABILITACION NUEVA ESPERANZA

Comunica que se continúa con el desarrollo de las Conferencias auspiciadas por la Secretaría de Estado de Canadá.

Las mismas son parte del programa de desarrollo cultural dirigido a nuestra comunidad.

Estas charlas son en español y la próxima tendrá lugar en el Centro para Gente de Habla Hispana (582A College St.) el día 24 de mayo a las 8.15 P.M.

El tema en esta oportunidad será "Psicología de la Mujer y su relación con la familia" estando a cargo de la experta en la materia. Sra. Ester Krimer.

CHILE LINDO

Chile Lindo invita a reunión general el día viernes 25 de mayo a las 19.30 en la Iglesia St. peter de Bloor y Bathurst. Presentación de plan de trabajo de la nueva directiva y varios. Además invitamos al picnic a efectuarse el día domingo 27 de mayo. Punto de reunión: estación subway Islington. Salida a las 10 A.M. La Directiva.

CLUB MACARA DE AMBATO

Invita a todos los socios, amigos y simpatizantes al partido de fútbol que se realizará en el York Stadium (Weston y Rogers) a las 3 P.M. La Directiva.

COMITE DE DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS DEL URUGUAY

El Comité de Defensa de los Derechos HUmanos en Uruguay conmemora el asesinato de 2 líderes opositores al actual gobierno. Zelmar Micheline y Oscar Gutiérrez Ruiz. Se hará un pequeño homenaje en la Iglesia St. Paul's (Avenue Rd.). Hora 6 P.M. domingo 27 de mayo 1979.

CLUB BOLIVIANO DE TORONTO

27 de Mayo "DIA DE LA MADRE BOLIVIANA" en homenaje a las **madres caídas en** la colina de San Sebastián (Cochabamba) en la guerra **por la Independencia** de América. Haremos un acto de celebración el día **sábado 26 a las** 6 P.M. en la casa de Teresa Sandi. 1 Ardwick Blv. Unit 16 **(Ardwick Blv.** y Finch Ave.). Tel. 743-0847.

ECUADOR SPORTING CLUB

Juveniles para Ecuador Sporting Club se cita a todos los muchachos de 15 a 18 años que deseen integrar las filas del Ecuador Sporting Juvenil a las canchas de Jane y Eglinton. Fecha: Lunes 28 de mayo, 5.30 P.M. Mayor información llamar a 651-7382.

MRS· ENZA

CURANDERA, LECTORA Y CONSEJERA

Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.

866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
De 9 A.M. a 9 P.M.

Abierto 7 días
531-5102

ARGENTINA 78

HARLEY'S STEAK HOUSE

RESTAURANT Y PARRILLA

PRESENTA

PLATOS TIPICOS DEL ECUADOR

ELIAS LE PREPARA

Sancocho de pescado
Ceviche de camarones
Ceviche de conchas
Seco de chivo $ 2.90
Arroz c/ pescado frito $ 2.90
Arroz con menestra y carne frita $ 2.90
Seco de Gallina $ 2.90
1/2 Pescado frito $ 2.90
1/4 pollo frito con arroz $ 2.90
Guiso de lentejas $ 2.90

420 COLLEGE ST.
TELEFONO 921-3434

Conozca a nuestro nuevo experto en comida peruana: Jorge Giuria

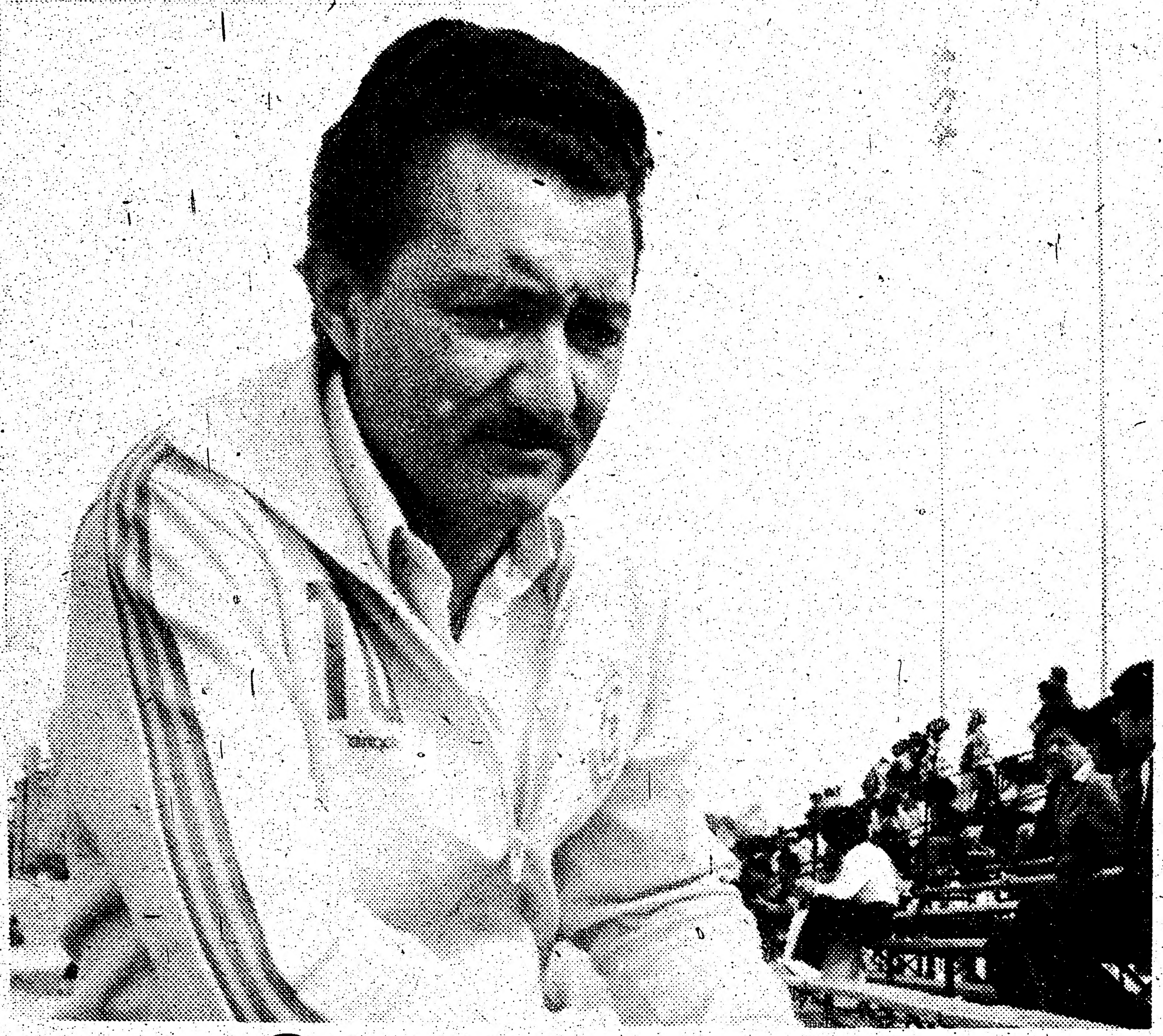
Espere el 28 de Julio en ARGENTINA 78 El Aniversario Patrio Peruano.

AHORA DOMINGOS ABIERTOS DESDE LAS 10 A.M.

CEVICHE MIXTO
PARIHUELAS
LOMO SALTADO
ANTICUCHOS
CAU-CAU
PATITAS EN FIAMBRE
PATITAS EN MANI
ARROZ CON PATO

el popular
SUPLEMENTO DEPORTIVO

Giovanni's GUN SHOP
Fusiles, pistolas, municiones. Reparaciones de todo tipo.
672 WILSON AVE.
DOWNSVIEW/633-7597



Julio Saavedra y Selección Ecuatoriana: "Es un orgullo para mi"

La brillante actuación del Seleccionado del Ecuador en el torneo de la Liga Hispanoamericana es un trabajo en conjunto de jugadores, directivos, miembros del club y un director técnico capaz, que ha logrado hacer un equipo funcional en base a la mayoría de las mejores figuras ecuatorianas de Toronto.

Con físico impresionante, gran voluntad, disciplina en el campo de juego, aparte de la calidad futbolística la Selección del Ecuador ha logrado derrotar a sus dos primeros rivales y es el equipo que mejor impresión ha causado a la afición seguidora de este torneo.

La preparación física y técnica comenzó hace dos meses atrás practicando en el campo entrado, según nos declara el responsable técnico del conjunto, Julio Saavedra. Al comenzar esta entrevista, luego del brillante triunfo de su equipo por 3-2 ante Municipal, uno de los rivales más fuertes del grupo B.

¿Ud. cree que el equipo está a su nivel?

"Creo que ninguno de los cuadros participantes están a punto al comenzar un torneo, el conjunto recién se está acoplando".

¿Cómo ve Ud. el futuro del equipo?

"Yo estoy trabajando con gran confianza y cuento con la buena voluntad de este grupo de jóvenes jugadores que ponen todo lo suyo para seguir adelante".

¿Como llegó Ud. a la Selección?

"Los mismos jugadores me propusieron para el cargo, el mismo que es un orgullo para mí. Yo asumí el año pasado en el mes de noviembre, luego he ido planificando el trabajo para la temporada y para esto cuento con todo el respaldo de la directiva.

¿Esta es una verdadera Selección del Ecuador?

"Quiero darle una aclaración, los que formaron esta Selección fueron los jugadores integrantes que cansados de estar en equipos chicos, decidieron unirse para hacer un buen elenco, ellos me nombraron al cargo y escogieron los dirigentes y son socios de la institución.

¿Y los entrenamientos?

"Son dos veces por semana tanto físico, como táctico de acuerdo al rival que nos toque enfrentar.

¿Los muchachos tienen algún seguro?

"En efecto, está próximo a otorgarle un seguro médico que los protegerá de lesiones. La directiva me ha comunicado que en las próximas dos semanas esto quedará solucionado".

¿Qué nos puede decir de Pepe López y Félix Redwood?

"Que son unos pupilos y unos magníficos compañeros en el equipo. Si bien es cierto que nosotros le damos amplias facilidades para que ellos actuén en sus compromisos que tien[en] en sus equipos que participan en la [illegible] de Toronto".

¿Cuál es su opinión Sr. Saavedra sobre la prohibición de jugadores que actúan en otras ligas?

"Sería absurdo que jugadores que los han sacado de nuestras ligas, ahora se les quiera prohibir actuar en ellas, pienso que la Liga Hispanoamericana debería hacer un reclamo en la Asociación de Ontario para que esto no prospere".

¿Una derrota afectaría a su equipo?

"No creo, estamos trabajando también en el campo sicológico con ellos, pienso que puede llegar el turno de la derrota, pero no creo que los desmoralice.

¿Qué número de jugadores tiene a su cargo?

"En total son 18, yo me encargo también de la preparación física, me hubiera gustado contar también con un grupo de elementos juveniles, actualmente solamente tenemos dos: Gorky Saavedra de 17 años que es puntero izquierdo y Zúñiga un centrodelantero.

¿Nos puede contar algo sobre su trayectoria como entrenador?

"Comenzó al retirarme como futbolista del fútbol profesional del Ecuador, fui entrenador del equipo juvenil Esmeralda, en el que descubrí a Carlos Delgado, conocido golero del Nacional y de la Selección del Ecuador y Jesús Ortiz del Emelec entre otros. Estuve dirigiendo Esmeralda por un lapso de tres años, después dirigí la reserva del club América de Quito. Luego me retiré de toda actividad deportiva por espacio de tres años".

"Aquí en Toronto, Canadá, tuve la dirección técnica del Pichincha durante tres temporadas y ahora estoy con la Selección, como siempre brindaré todo mi conocimiento".

¿Ud. trata duramente a sus jugadores Sr. Saavedra?

"Realmente no es necesario, en vista que ellos cumplen mis indicaciones, además lo vuelvo a repetir, son disciplinados y sienten un enorme cariño por la camiseta, como también el compañerismo existe entre ellos".

En el comentario final podemos afirmar que en la Selección de Ecuador, todos juegan para el equipo. No hay "estrellas", ni egoismos, hemos visto un Félix Redwood jugar con gran empeño, por primera vez, un Pepe López, múltiple defendiendo, atacando; y tres jóvenes valores que buscan su consagración definitiva, como son: Carlos Valencia, Oscar Clerque y Enrique Gutiérrez, delanteros temibles para cualquier defensa.

¿Por fin un equipo ecuatoriano podrá lograr un título de la Liga?.

La respuesta es difícil, pero hay bastante confianza en esta Selección por parte de sus jugadores, entrenador, directivos y sus numerosos seguidores.

Jugador de la fecha

Carlos Valencia.
Selección Ecuatoriana
Meritoria actuación

CONTENIDO:

- Progresa nuestro fútbol juvenil
- Entrevistas con Jimmy Avilés y Carlos Coelho
- Paco Cifuentes, regresa al redil guatemalteco
- Pronósticos de fútbol e hípica
- Poster, Perla del Otún

Ecuador y Barcelona Mañana en la Liga Hispanoamericana

- ATLETICO ARGENTINO vs. CHILE B
- TUNGURAHUA vs CHILE A
- DOMINGO: AMERICA vs. URUGUAY
- PICHINCHA vs. VENECIANO
- L.L.: ANDES vs. ASHANTY
- PERLA vs. MONTEVIDEO
- LEFA: COLOMBIA vs. AMAZONAS
- ECUADOR SPORTING vs. MANTA

La Selección de Ecuador y el Club Barcelona sostendrán el partido de mayor interés mañana en el York Stadium (Weston y Rogers) en el fixture correspondiente a la segunda fecha del Grupo B del Torneo de la Liga Hispanoamericana, el cotejo se realizará a las 5 de la tarde. El Barcelona buscará por todos los medios de recuperarse de la derrota que le infligió el Chile B el domingo pasado y que mejor ocasión que ante el puntero del Grupo, la poderosa escuadra de la Selección de Ecuador, es la primera ocasión que el equipo que dirige Julio Saavedra se enfrente a una escuadra ecuatoriana como el Barcelona.

La jornada se inicia a las 11 de la mañana entre Atlético Argentino vs. Chile Lindo B, luego a la una de la tarde, el equipo de Hamilton, Argentina 78 contra los "millonarios" del Municipal Perú y en el semifondo Tungurahua vs. Chile Lindo A.

El domingo 27 se jugarán los cotejos del Grupo A, en este mismo estadio, el partido más importante será a las 5 de la tarde entre los colombianos del América y el Club Uruguay. Ambos medirán sus fuerzas en su real capacidad. El América goleó al débil Invaders en la fecha pasada, mientras los Celestes sólo pudieron ganar 1-0 al Azuay, sin convencer a los asistentes.

La Ponderosa e Invaders abrirán esta segunda fecha a las 11 de la mañana, seguidamente a la 1 PM un partido que promete jugarse a todo vapor entre el aguerrido Pichincha y el recio conjunto Veneciano de Mississauga.

A las 3 de la tarde el Macara de Ambato vs. Tabaré, este último está lejos del Tabaré campeón de 1978, mientras el Deportivo Azuay descansará en esta fecha.

En los partidos programados por la Liga Latinoamericana en la cancha de Eglinton y Keele. Mañana sábado se enfrentarán a la 1 de la tarde Los Andes con el Ashanty, conjunto de las West Indias, puntero e invicto del torneo. A las 3 de la tarde, Driftwood vs. Grand Toy y la Perla del Otún vs. Montevideo jugarán a las cinco de la tarde.

Todos estos partidos son correspondientes a la tercera fecha.

En la poca comunicativa LEFA, están programados de acuerdo al fixture de la segunda fecha de esta primera rueda los siguientes partidos. Cancha St. Clair: A las 12 P.M. Quetzal vs. Chile 79; 2 P.M. Guatemala vs. Español; 4 P.M. Cosmos Milván vs. Estrella Roja. Cancha Earlcourt: A las 2 P.M Ecuador Sporting vs. Manta; 4 P.M. Selección Colombia vs. Río Amazonas. Ambas canchas están situadas entre St. Clair y Caledonia.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Suplemento Deportivo es una publicación de "El Popular" Colaboradores: BERNARDO NAJNUDEL, DANIEL GALICIA
Director: LALO BORJA Fotografías: BORJA Y VERA MENDEZ
Subdirector: HUGO VERA MENDEZ Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA CASTRO
Derechos reservados

HAY QUE EMPEZAR DESDE YA

Jimmy Avilés: quiere reunir valores jóvenes.

El Ecuador Sporting va a crear una escuela de fútbol que a la larga será de donde saldrán los responsables de defender los colores del Club en unos cuantos años.

"Queremos crear un equipo, para el futuro, bastante unido, bastante disciplinado", comienza diciendo para Suplemento Deportivo, Jimmy Avilés uno de los directivos con que cuenta la conocida escuadra local.

Respecto a los integrantes actuales Jimmy concede que "las piezas que tenemos ya son mayores, entonces no pueden rendir como lo puede hacer un muchacho jóven, además de esto, muchos jugadores se nos han ido y carecemos del elemento humano.

"La Directiva siempre ha hecho lo mejor que ha podido pero el equipo no ha llegado a campeonar. Es Miguel Banchón, quien se ha comprometido a trabajar con este equipo siempre y cuando sean muchachos jóvenes, y que la disciplina que él imponga sea cumplida por todos.

"Nosotros sabemos que los muchachos van a tomar las cosas bien en serio y el día de mañana Ecuador Sporting va a tener un equipo que lo va a representar por muchos años. Con Miguel hemos ideado formar uno o dos equipos juveniles y entrenar dos o tres veces por semana. Miguel va a ser el maestro, él les va a enseñar a hacer las cosas como deben hacerse. Tu sabes que cuando a un muchacho se le da responsabilidad, él la cumple si se le sabe enseñar.

"Queremos colaborar con los jóvenes, hacerles saber que nos preocupamos por ellos, que estamos tratando de hacer lo mejor posible sin esperar ninguna recompensa. La única satisfacción es la del deber cumplido. De haber colaborado con los muchachos en pro del fútbol ecuatoriano en Toronto".

¿Cuántos jóvenes crees que puedes congregar?

—"Yo pienso que haciendo un llamado por los círculos de prensa, unos 50, por lo menos. Ahí ya le toca a Miguel Banchón ver como los divide, en cuantos equipos, entrenarlos y hacerlos jugar".

"Yo creo que esto, los demás clubes lo van a hacer si no lo están haciendo ya".

"Porque, dime que podemos esperar nosotros si cada año vamos a andar llamando jugadores, ponernos en ese plano de, que ven firma, que por favor juega por el equipo. Eso lo afecta mucho a uno y afecta a muchos clubes".

¿Dime cómo es?

"Los jugadores que están considerados como estrellas, los buenos jugadores, siempre esperan el último momento para decidir en qué equipo van a jugar. Dicen que van a jugar aquí, que van a jugar allá, según ellos no saben donde van a jugar. Le dicen al dirigente "yo voy a jugar por tu equipo" después cambian de idea y los dirigentes les ruegan a los jugadores que jueguen y los jugadores entonces se hacen los más "estirados" ¿viste?

"Entonces qué pasa. Que el equipo, el club se está poniendo por los suelo".

"Pero si tu enseñas a muchachos ellos van a desarrollar un amor por la camiseta. Y si cualquier día se va para otro equipo, vamos a tener un reemplazo en esa posición y no va a afectar. Yo creo que de esta manera los clubes van a tener un buen prestigio, porque nunca le van a andar rogando a nadie para que juegue, porque tiene elementos".

"Yo pienso que esa debe ser la labor del fútbol aquí".

"Hasta ahora han salido muchachos buenos y sin estar en equipos juveniles. Imagínate lo que sería formando academias juveniles de fútbol hispano. Todos los clubes le darían más oportunidad a la juventud".

"Hay que empezar desde ya".

A enseñarle a la juventud

César Figueredo: de la juvenil del 78 a los mayores del 79.

Es indudable que el crecimiento de nuestra comunidad se muestra de múltiples maneras. Estas caracterizaciones de nuestro crecimiento se pueden traducir de muchas maneras y una de las interpretaciones que se le pueden adjudicar, y por medio de la cual podemos al menos juzgar parte de nuestro progreso, es el deporte.

Ahora con la llegada de la temporada futbolística, especialmente este año con la aparición de una liga de fútbol más, ha sido posible medir al menos someramente parte de este desarrollo.

¿Qué pueden hacer los clubes o cualquier otro tipo de institución para incrementar sus valores deportivos en vista de que cada año aparecen más y más clubes?

¿Será posible para ellos contar con los jugadores conocidos de siempre, las estrellas?

En primer lugar no es posible contar con las estrellas para siempre, puesto que las estrellas, sobre todo las del fútbol, tienden a apagarse con inusitada frecuencia.

En segundo lugar, los clubes pueden procurarse una buena fuente de valores futbolísticos, por medio de la creación de los mismos a través de la instrucción, el careo, y la implementación de los conocimientos deportivos con que cuentan nuestros muchachos.

Es muy satisfactorio ver que este tipo de experimento ya existe entre nosotros. Lo vemos sucediendo en el Club Uruguay y lo veremos, sin lugar a dudas en otros clubes en el futuro.

Suplemento Deportivo tuvo ocasión de charlar telefónicamente con Carlos Coelho, Director Técnico de la escuadra juvenil del Club Uruguay, en la categoría de los 15 a 16 años.

Carlos comienza por decirnos que "este no es el primer año que el Club participa con sus escuadras inferiores.

"Este es el segundo año que lo hacemos. El año pasado participamos en el Campeonato Juvenil de la Liga Latinoamericana. De nuestra escuadra del año pasado sacamos dos jugadores que este año están representando al cuadro de mayores, que son Juanjo (Juan José) Furtado y Figueredo. Este año tengo muchachos de quince a dieciseis años".

¿Dónde están participando Uds. esta temporada?

"Estamos en la Liga de York (York Minor Soccer Association) y empezamos el campeonato dentro de dos semanas. Vamos a participar con dos cuadros en dos categorías diferentes. La que yo manejo es la Bantam Division y la que está dirigiendo Jorge Mónico es la división que comprende participantes entre 12 y 14 años, es conocida como Pee Wee Division".

¿Te quedaron algunos jugadores del año pasado?

"Si, este año tengo dos. Hay otros que no quieren jugar este año o que se han ido a participar en otros cuadros".

¿Son todos uruguayos los que tienes?

"No. Tengo también ecuatorianos, guatemaltecos, chilenos y un sudafricano. Yo quisiera hacer énfasis en el sentido de que todos los chicos que quieran participar, pueden hacerlo, no importa de que nacionalidad sean. Son todos bienvenidos". Para aquellos chicos que estén interesados en participar, los únicos requisitos necesarios son haber nacido en 1963-64 y tener deseos de aprender. La nacionalidad, tal como lo expresó Carlos no es importante, lo importante es el deporte.

Esta escuadra se está preparando desde febrero y entrena todas las semanas, de lunes a jueves en la cancha de la Escuela de Chalkfarm a las 5.30 P.M. Los juegos del campeonato se llevarán a cabo en las canchas de Tretheeway (Eglinton y Keele) o en Weston y Lawrence, Lions Club Arena, los días jueves.

Para cualquier información con referencia a este asunto los interesados deben contactar a Carlos Coelho al 789-1726.

Pronóstico
Fútbol La
POR RIOJ

Los partidos marcados con X
los con E indican empate.

LEFA		ESPA LONG
QUETZAL CHILE	X	Hispa meric
ESPAÑA GUATEMALA	E	CHILE ARGE
COSMOS E. ROJA	E	MUNI ARGE
ECUADOR MANTA	X	CHILE TUNG
COLOMBIA AMAZONAS	X	S. EC BARC
L.L.		POND INVAD
ASHANTI ANDES	E	PICHI VENE
DRIFTWOOD G. TOY	X	TABA MACA
PERLA MONTEVIDEO	X	URUG AMER
HALLARMARK aplazado SIMBA		QUITO SUCR

ATENCION

Se cita con carácter de u
integrantes de la Selecció
Colombia, el sábado 26 de ma
cha de St. Clair y Caledonia
tido de preparación contra el
Español Juvenil. Hora: 11 A.

¡AHORA
PODEMOS ESTAR EN S
Si el popular no se
su zona, se LO LLEVAR
Llámenos y díganos donde
o si no entregue el siguient
comercio a que Ud. visita generalmente

DEAR BUSINE
customer wou
newspaper in
Please call us
we can make
the delivery of

E YA

pienso que haciendo un
por los círculos de prensa, unos
lo menos. Ahí ya le toca a
Banchón ver como los divide, en
equipos, entrenarlos y hacerlos

eo que esto, los demás clubes lo
acer si no lo están haciendo ya".
ue, dime que podemos esperar
si cada año vamos a andar
jugadores, ponernos en ese
que ven firma, que por favor
el equipo. Eso lo afecta mucho
afecta a muchos clubes".
cómo es?
jugadores que están con-
como estrellas; los buenos
siempre esperan el último
para decidir en qué equipo
gar. Dicen que van a jugar aquí,
a jugar allá, según ellos no
onde van a jugar. Le dicen al
"yo voy a jugar por tu equipo"
cambian de idea y los dirigentes
an a los jugadores que jueguen y
dores entonces se hacen los más
os" ¿viste?
nces qué pasa. Que el equipo, el
está poniendo por los suelo".
si tu enseñas a muchachos ellos
desarrollar un amor por la
Y si cualquier día se va para
po, vamos a tener un reem-
esa posición y no va a afectar.
que de esta manera los clubes
ener un buen prestigio, porque
van a andar rogando a nadie
juegue, porque tiene elemen-

enso que esa debe ser la labor
ol aquí".
ahora han salido muchachos
sin estar en equipos juveniles.
ate lo que sería formando
s juveniles de fútbol hispano.
s clubes le darían más opor-
a la juventud".
que empezar desde ya".

Pronósticos del Fútbol Latino

POR RIOJA

Los partidos marcados con X son a ganador y los con E indican empate.

LEFA		ESPAÑA LONG	X
QUETZAL CHILE	X	Hispanoamericana	
ESPAÑA GUATEMALA	E	CHILE B ARGENTINA	X
COSMOS E. ROJA	E	MUNICIPAL ARGENTINA 78	X
ECUADOR MANTA	X	CHILE A TUNGURAHUA	E
COLOMBIA AMAZONAS	X	S. ECUAT. BARCELONA	X
L.L.		PONDEROSA INVADERS	X
ASHANTI ANDES	E	PICHINCHA VENECIANO	E
DRIFTWOOD G. TOY	X	TABARE MACARA	E
PERLA MONTEVIDEO	X	URUGUAY AMERICA	E
HALLARMARK aplazado SIMBA		QUITO SUCRE	X

ATENCION

Se cita con carácter de urgencia a los integrantes de la Selección Juvenil de Colombia, el sábado 26 de mayo en la cancha de St. Clair y Caledonia, para un partido de preparación contra el Seleccionado Español Juvenil. Hora: 11 A.M.

Francisco Cifuentes, Valor del Club Guatemala

Un joven futbolista de gran calidad que esta temporada ha vuelto a defender los colores del Club Guatemala, es Francisco Cifuentes "Paco" como todos sus amigos y aficionados lo identifican, tuvo una sobresaliente labor el año pasado defendiendo los colores del Pichincha.

Cifuentes en el campo de juego, es marcador de punta, muy técnico, aguerrido y cumplidor. Sin embargo al comenzar defendiendo los colores del equipo de su país, en el torneo LEFA ha comenzado con un poco de mala suerte, en vista que una lesión al tobillo, no lo deja actuar con su regularidad acostumbrada.

¿Es una lesión seria?

"Todo comenzó hace unos 10 días en un partido de práctica, al comienzo no le hice mucho caso, pero los dolores son cada vez más intensos y así no puedo jugar. Voy a hacerme chequar por un médico especialista.

¿Por qué regresastes al Club Guatemala?

"Los dirigentes me hablaron este año para hacer un buen equipo y que mi presencia era indispensable, yo como guatemalteco no me podía negar, aunque estaba muy bien en ese gran club que es el Pichincha.

¿Esta goleada de 4-0 ante Ecuador, que te parece?

"Es demasiado, en el primer tiempo donde yo estaba actuando iban sólo 1-0, sin embargo mis compañeros se desmoralizan rápidamente y comienzan a fallar y vienen los goles.

¿Falta un entrenador que imponga disciplina?

"No solamente un entrenador, falta más compañerismo y más confianza entre nosotros mismos, todos se gritan en la cancha. Sinceramente tenemos un buen equipo para hacer un buen papel y cuando superemos estas fallas, el equipo va a mejorar enormemente.

¿Paco, tu formaste en el plantel de Guatemala, campeón de 1974?

"Si, yo era muy joven en la final le ganamos al club Uruguay por penales, fue algo inolvidable, ese equipo tenía el compañerismo y la confianza para triunfar, creo que es lo mejor que tuvo el Club Guatemala".

¿Nos puedes contar de tu paso por el Pichincha?

"En primer lugar estoy muy agradecidos a ellos, siempre recordaré por la sorpresiva premiación hacia mi persona como el jugador más destacado del equipo en el año 1978 y un partido ante Quito que después de ir perdiendo 3-0, logramos empatar.

¿Tu has jugado en algún equipo profesional de tu país?

"Yo me inicié en las divisiones inferiores del conocido Club Aurora de Ciudad de Guatemala y defendí este club en la categoría juvenil, después decidí residir en Toronto, y desde hace siete años estoy en esta ciudad".

¿Estarías de acuerdo de partidos entre las selecciones de las diferentes ligas?

"Claro, esto fue algo positivo que se realizó el año pasado. Yo fui parte del equipo LEFA, oajalá que los dirigentes de las ligas se pongan de acuerdo para que vuelvan a realizarse estos partidos, al jugador le permite medir sus conocimientos ante jugadores de otras ligas".

¿Cuál es el jugador que más te gusta en tu puesto?

"Hay varios buenos, uno de ellos, Orlandito Jiménez de Selección Colombia"

¿Y entre los internacionales?

"Tony Edwin, un jugador guatemalteco, muy bueno. También Elías Figueroa y otros que en este momento se me olvidan".

¿Siempre has sido marcador de punta?

"No, antes he actuado como mediocampista e interior adelantado, pero el Sr. Saavedra ex entrenador del Pichincha me acomodó de marcador, a mi particularmente me gusta este puesto y rindo al máximo".

¿Algo más Paco que quieras agregar?

"Agradecer a los Sres. periodistas de El Popular por la entrevista, por el firme apoyo que brindan al deporte hispano de Toronto".

"En lo particular, recuperarme lo más pronto posible para ser útil para mi equipo, que estoy seguro que se recuperará para beneplácito de hinchas y dirigentes".

HORA!

S ESTAR EN SU ZONA

pular no se vende en

LO LLEVAREMOS casi con seguridad

díganos donde es su zona,

egue el siguiente cupón al

que Ud.

e

DEAR BUSINESSMAN: Your customer would like to buy our newspaper in your store. Please call us at 967-5326 so we can make arrangements as to the delivery of our newspaper.

HIPODROMO DE WOODBINE

PRONOSTICOS

Especial para "El Popular" por BEBE Bernardo

SABADO 26 DE MAYO DE 1979

PRIMERA CARRERA. 1.700 METROS D.D.

1 BUGSIBOY — T. Colangelo
2. MRS BIDINGER — D. Beckon
3 PLANTARIS — R. Platts
4 MASTER MC GRATH — W. McMahon
5 PERFECT EFFORT — A. Gómez
6 PREVIEW JACKE — V. Bradley

SEGUNDA CARRERA 1.200 METROS QUINELLA

1 TO FAR SUE — D. Beckon
2 GREAT SALMON — J.B. Leblanc
3 BARB'S LIGHT — B. Swatuck
4 REANSWER — L. Katz
5 CAMELOT MAID — J.J. Bell
6 LITTLE BUFFY — N. Davies

TERCERA CARRERA 1.300 METROS EXTRACTOR

1 COACHMAN — G. Stahlbaum
2 COOL RUNNER — W. McMahon
3 CHACAL AMBRE — H. Dittfach
4 HERBIE HIND — J. Belowus
5 FISR CLASS TICKET — G. Stahlbaum
6 MARK'S TOMODACHI — A. Gómez

CUARTA CARRERA 1.000 METROS

1 SUNNY PREMIER — D. Clark
2 HASTY RICK — J.P. Souter
3 CHOP PINE — L. Attard
4 SIMCO COUNTY — D. Beckon
5 SHEINZ — G. Stahlbaum
6 BENDIQUE — B. Grubb

QUINTA CARRERA 1.700 METROS EXACTOR

1 OKA — J.J. Bell
2 GATESIDE — H. Dittfach
3 WICKET LADY — J.B. Leblanc
4 PENNY FORTUNE — J.J. Fazio
5 EXECUTIVE WOMAN — G. Stahlbaum
6 DARCY'S GIRL — D. Beckon

SEXTA CARRERA 1.200 METROS

1 GENTLE BLUFFER — A. Gómez
2 BUCK MOUNTAIN — D. Beckon
3 PROCRASTINATE — J.P. Souter
4 GOLDEN BAFFLE — H. Dittfach
5 PRES DE TU — G. Stahlbaum
6 PARK ROMEO — L. Duffy

SEPTIMA CARRERA 1.400 METROS EXACTOR

1 NICE BIPPY — J.P. Souter
2 VON CLAUSZWITZ — R. Platts
3 LOVE THAT BOY — B. Swatuk
4SPRING TIDE — L. Attard
5 SIR TUMIGA — G. Stahlbaum
6 POTENTIAL — L. Duffy

OCTAVA CARRERA 1.700 METROS

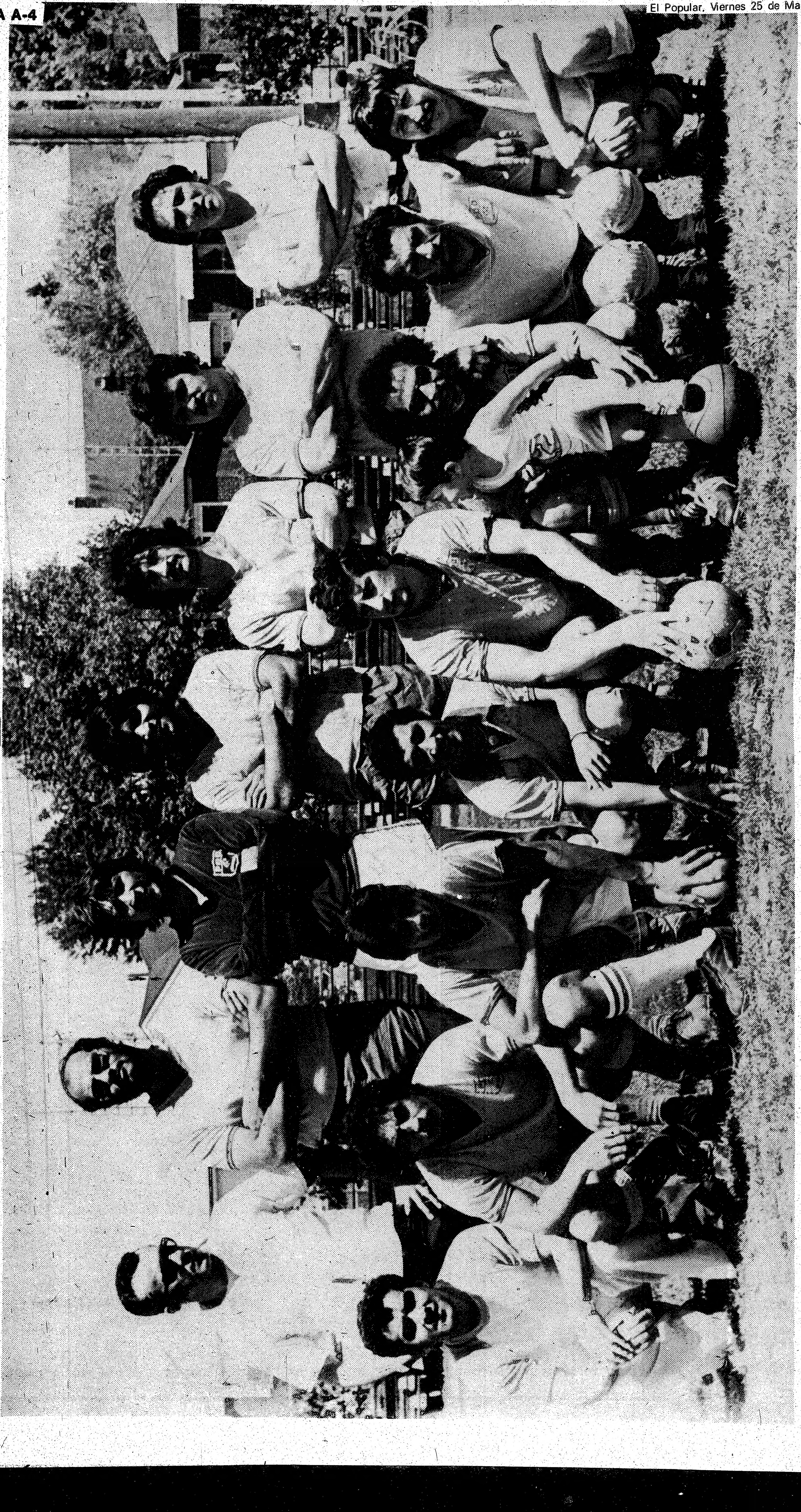
1 STEADY GROWTH — B. Swatuck
2 PORT MASTER — J. Belowus
3 Coup de Change — J.P. Souter
4 CLASHING EAGLE — H. Dittfach
5 BRIDLE PATH — R. Platts
6 GRACEFUL GUY — L. Duffy

NOVENA CARRERA 1 MILLA TURF TRIACTOR

1 OVERSKATE — R. Platts
2 COUPRACK — R. Swatuck
3 FRIULI — J.P. Souter
5 QUICK DECISION — L. Attard
6 NEATRICE — H. Dittfach

La mejor apuesta de la tarde: OVERSKATE en la novena.

SUPLEMENTO DEPORTIVO



PERLA DEL OTUN

EVENTOS

SHOW ME HOW 79.— Si su pasatiempo favorito es hácer cosas usted mismo, este festival es para usted. Más de 200 firmas presentan sus productos y sistemas para todo tipo de actividad,

Y PARA IR A CENAR

Casa Baldo Restaurant
Dirección: 15 ST. ANDREWS ST., TORONTO, ONT.
Teléfono: 362-7535
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11.45 a 2.30 martes a jueves 5.30 a 10.30; viernes sáb. 5.30 a 11.00; cerrado lunes.
Aceptan: Visa (Chargex), American Express, Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Rossini DINING LOUNGE
Dirección: 1988 AVENUE RD., TORONTO, ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado; martes a viernes 11.30 a 1 A.M. sáb. 4 m.1 AM. dom. 4 a 11 P.M.
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express
Reservaciones: Si.
Licenciado bajo el LLBO

Woodenplate Hungarian Dinning Room
Dirección: 200 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
Teléfono: 923-6599
Especialidad: COCINA HUNGARA.
Horario: Martes sábado 12 a 1 AM. domingo lunes mediodía hasta 10 P.M.
Aceptan: American Express, Dinners, Chargex (Visa), Master Charge
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousier
Dirección: 195 CARLTON ST., TORONTO, ONT.
Teléfono: 967-5918
Especialidad: COMIDA DE MARRUECOS.
Horario: 12 -14.30 PM lunes a viernes, 6 a 10.30 P.M. 5.30-11.30 PMsábados. Cerrado domingo.
Aceptan: American Express, Chargex (Visa), C.P. Travel Card, Master Chargex Dinners.
Reservaciones: sólo de noche.
Licenciado bajo el LLBO

SAN FRANCESCO'S
Los mejores sandwiches de Norteamérica
10 Clinton St. (cerca de College) 534-7867
1261A St. Clair Ave. W. (Oeste de Dufferin) 653-0405
655 Queen St. West (y Bathurst) 368-0335
2223 Jane Street (Norte de Wilson) 248-8277
965 Coxwell Ave. (Sur de O'Connor Drive) 425-7711

de
co
in
Fi
au
m
ex
tr
D
do
C
E
ci
to
gr
sa
y
re
de
do
E
F
re
T
tr
di
T
co
m
la
m
m
de
Fi
m